Európai Parlament
2024-2029

Gazdasági és Monetáris Bizottság

2023/0208(COD)

19.12.2025

MÓDOSÍTÁS: 33 - 189

Jelentéstervezet
Fernando Navarrete Rojas
(PE778.137v02-00)

Az euróbankjegyek és euróérmék mint törvényes fizetőeszközök

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2023)0364 – C9-0216/2023 – 2023/0208(COD))

Módosítás 33
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A fizetőeszközként felajánlott eurobankjegyek és euroérmék elfogadása kivételesen megtagadható, ha az jóhiszeműen, jogszerű indokok és a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülmények alapján történik, és ha az elutasítás arányos. Az elutasítás például akkor indokolható, ha a pénztartozás kiegyenlítése céljából felajánlott eurobankjegy aránytalan a kedvezményezett felé fennálló tartozás összegéhez képest, például amikor egy kétszáz eurós bankjegyet ajánlanak fel egy öt eurónál kisebb összegű tartozás kiegyenlítésére. A 974/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a kibocsátó hatóság és azon személyek kivételével, akiket a kibocsátó tagállam nemzeti jogszabályai erre kifejezetten kijelölnek, egyetlen fél sem kötelezhető arra, hogy egyszeri fizetés alkalmával ötven érménél többet elfogadjon.	(5) A fizetőeszközként felajánlott eurobankjegyek és euroérmék elfogadása kivételesen megtagadható, ha az jóhiszeműen, jogszerű indokok és a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülmények alapján történik, és ha az elutasítás arányos***. Ezeknek a kritériumoknak kivételesnek kell lenniük, és azokat szigorúan kell értelmezni***. Az elutasítás például akkor indokolható, ha a pénztartozás kiegyenlítése céljából felajánlott eurobankjegy aránytalan a kedvezményezett felé fennálló tartozás összegéhez képest, például amikor egy kétszáz eurós bankjegyet ajánlanak fel egy öt eurónál kisebb összegű tartozás kiegyenlítésére. A 974/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a kibocsátó hatóság és azon személyek kivételével, akiket a kibocsátó tagállam nemzeti jogszabályai erre kifejezetten kijelölnek, egyetlen fél sem kötelezhető arra, hogy egyszeri fizetés alkalmával ötven érménél többet elfogadjon.

Or. es

Módosítás 34
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A fizetőeszközként felajánlott eurobankjegyek és euroérmék elfogadása kivételesen megtagadható, ha az	(5) A fizetőeszközként felajánlott eurobankjegyek és euroérmék elfogadása kivételesen megtagadható, ha az

jóhiszeműen, jogszerű indokok és a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülmények alapján történik, ***és*** ha az elutasítás arányos. Az elutasítás például akkor indokolható, ha a pénztartozás kiegyenlítése céljából felajánlott eurobankjegy aránytalan a kedvezményezett felé fennálló tartozás összegéhez képest, például amikor egy kétszáz eurós bankjegyet ajánlanak fel egy öt eurónál kisebb összegű tartozás kiegyenlítésére. A 974/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a kibocsátó hatóság és azon személyek kivételével, akiket a kibocsátó tagállam nemzeti jogszabályai erre kifejezetten kijelölnek, egyetlen fél sem kötelezhető arra, hogy egyszeri fizetés alkalmával ötven érménél többet elfogadjon.

jóhiszeműen, jogszerű indokok és a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülmények alapján történik, ha az elutasítás arányos***, vagy ha az ügyletre távértékesítés keretében kerül sor***. Az elutasítás például akkor indokolható, ha a pénztartozás kiegyenlítése céljából felajánlott eurobankjegy aránytalan a kedvezményezett felé fennálló tartozás összegéhez képest, például amikor egy kétszáz eurós bankjegyet ajánlanak fel egy öt eurónál kisebb összegű tartozás kiegyenlítésére. A 974/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a kibocsátó hatóság és azon személyek kivételével, akiket a kibocsátó tagállam nemzeti jogszabályai erre kifejezetten kijelölnek, egyetlen fél sem kötelezhető arra, hogy egyszeri fizetés alkalmával ötven érménél többet elfogadjon.

Or. en

Módosítás 35
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
5 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Vannak bizonyos áruk és szolgáltatások, amelyekre minden lakosságcsoportnak szüksége van, és amelyekhez joga van hozzáférni, és ezért biztosítani kell számukra, hogy ezekért készpénzben fizethessenek. Azokban az esetekben tehát, amikor a kedvezményezett közintézmény, egészségügyi szolgáltató vagy gyógyszertár, alapvető közüzemi szolgáltató, élelmiszer-kiskereskedő, kötelezővé kell tenni a készpénz elfogadását. A tagállamok bővíthetik azoknak a szervezeteknek a listáját, amelyekhez a hozzáférés elengedhetetlen. A tagállamok azonban dönthetnek úgy,

hogy engedélyezik a kedvezményezettek e kategóriáiba tartozó mikrovállalkozások számára, hogy arányossági okokkal megindokolják a készpénz elutasítását.

Or. en

Módosítás 36
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy	(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy

részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban ***vagy*** az egészségügyi ellátásban, ***illetve bizonyos típusú, alapvetőnek ítélt fizetések esetében***.

részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban. ***Ennek kapcsán prioritásként biztosítani kell a készpénz megfelelő és arányos módon történő fenntartásának lehetőségét, valamint hogy azt korlátozás nélkül és hátrányos megkülönböztetéstől mentesen fel lehessen használni a mindennapi életben, valamint az alapvető áruk és szolgáltatások kifizetése során***, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban***,*** az egészségügyi ellátásban ***és a közszolgáltatások egyéb területein***.

Or. de

Módosítás 37
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket	(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket

a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására***, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban vagy az egészségügyi ellátásban, illetve bizonyos típusú, alapvetőnek ítélt fizetések esetében***.	a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására.

Or. de

Módosítás 38
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú	(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú

kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. ***Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet.*** Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia ***a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell*** a készpénz előzetes egyoldalú ***kizárását*** a területének egészén vagy egy részén***, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban vagy az egészségügyi ellátásban, illetve bizonyos típusú, alapvetőnek ítélt fizetések esetében***.

kizárását, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia ***annak érdekében, hogy végrehajtsák*** a készpénz előzetes egyoldalú ***kizárásának*** a területének egészén vagy egy részén ***bevezetett tilalmát***. ***E célból a tagállamoknak biztosítaniuk kell az illetékes nemzeti hatóságok számára az ahhoz szükséges hatásköröket és erőforrásokat, hogy gondoskodni tudjanak a kedvezményezettek általi kötelező elfogadásról.***

Or. en

Módosítás 39
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén***, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban vagy az egészségügyi ellátásban, illetve bizonyos típusú, alapvetőnek ítélt fizetések esetében***.	(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén.

Or. es

Módosítás 40

Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján ***rendszeresen*** nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban vagy az egészségügyi	(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét ne ássa alá ténylegesen a készpénzzel történő fizetés széles körű és strukturális megtagadása, a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a készpénzzel történő fizetés előzetes egyoldalú kizárásának mértékét, amennyiben a tranzakciókat a fizikai helyszínen hajtják végre. A tagállamoknak ezért a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján ***folyamatosan*** nyomon kell követniük a készpénzzel történő fizetés egyoldalú előzetes kizárásának mértékét, amikor a fizetéseket a területükön, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket, a fizikai helyszínen teljesítik. Amennyiben értékelésük alapján a készpénzzel történő fizetés elfogadása biztosított a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénz előzetes egyoldalú kizárása aláássa az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadását a tagállam területének egészén vagy egy részén, az adott tagállamnak hatékony és arányos intézkedéseket kell hoznia a helyzet orvoslására, például tiltania vagy korlátoznia kell a készpénz előzetes egyoldalú kizárását a területének egészén vagy egy részén, például a vidéki területeken, vagy bizonyos alapvető fontosságúnak ítélt ágazatokban, például postahivatalokban, szupermarketekben, gyógyszertárakban vagy az egészségügyi

ellátásban, illetve bizonyos típusú, alapvetőnek ítélt fizetések esetében.	ellátásban, illetve bizonyos típusú, alapvetőnek ítélt fizetések esetében.

Or. en

Módosítás 41
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
6 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) A tagállamoknak egyértelmű tájékoztatást kell nyújtaniuk a fizető felek, illetve a kedvezményezettek számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 42
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségük hatékony végrehajtása érdekében a tagállamoknak a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi	(7) A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségük hatékony végrehajtása érdekében a tagállamoknak a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi

és nem városi térségeket. A közös mutatók közé tartozhatnak a készpénzhez való hozzáférést befolyásoló tényezők, például a készpénz-hozzáférési pontok népességhez viszonyított sűrűsége, a készpénzfelvételi és a betéti feltételek – beleértve a díjakat –, az ügyfelek számára eltérő hozzáférési módozatokat biztosító különböző hálózatok megléte, a városi-vidéki és társadalmi-gazdasági különbségek, valamint a lakosság bizonyos csoportjai esetében a hozzáférési nehézségek. ***Amennyiben úgy értékelik, hogy kielégítő és effektíve biztosított a készpénzhez való hozzáférés a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet.*** Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénzhez való hozzáférés a területe egészén vagy egy részén nem kielégítő és effektíve nem biztosított, vagy intézkedés hiányában fennáll a helyzet romlásának veszélye, megfelelő korrekciós intézkedéseket kell hozni a helyzet orvoslására. Például földrajzi hozzáférési követelményeket kell előírni a készpénzfelvételi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltatók számára annak érdekében, hogy a készpénzszolgáltatásokat kielégítő számú olyan fiókjukban biztosítsák, ahol üzleti tevékenységet folytatnak, vagy a kizárólag online tevékenységet folyató hitelintézetekre vonatkozóan előírhatják, hogy a készpénzszolgáltatásokat kijelölt megbízottjukon keresztül biztosítsák, vagy előírhatják a kellő sűrűségben rendelkezésre álló bankjegykiadó automaták (ATM-ek) fenntartását az üzleti tevékenység folytatásának helyszínein, figyelembe véve a lakosságszámhoz viszonyított jó földrajzi eloszlást, valamint az ATM-ek lehetséges összevonását is. Az egyéb korrekciós intézkedések közé tartozhatnak a hitelintézetnek nem minősülő szolgáltatóknak, például a független ATM-üzemeltetőknek,

és nem városi térségeket. A közös mutatók közé tartozhatnak a készpénzhez való hozzáférést befolyásoló tényezők, például a készpénz-hozzáférési pontok népességhez viszonyított sűrűsége, a készpénzfelvételi és a betéti feltételek – beleértve a díjakat –, az ügyfelek számára eltérő hozzáférési módozatokat biztosító különböző hálózatok megléte, a városi-vidéki és társadalmi-gazdasági különbségek, valamint a lakosság bizonyos csoportjai esetében a hozzáférési nehézségek. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénzhez való hozzáférés a területe egészén vagy egy részén nem kielégítő és effektíve nem biztosított, vagy intézkedés hiányában fennáll a helyzet romlásának veszélye, megfelelő korrekciós intézkedéseket kell hozni a helyzet orvoslására. Például földrajzi hozzáférési követelményeket kell előírni a készpénzfelvételi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltatók számára annak érdekében, hogy a készpénzszolgáltatásokat kielégítő számú olyan fiókjukban biztosítsák, ahol üzleti tevékenységet folytatnak, vagy a kizárólag online tevékenységet folyató hitelintézetekre vonatkozóan előírhatják, hogy a készpénzszolgáltatásokat kijelölt megbízottjukon keresztül biztosítsák, vagy előírhatják a kellő sűrűségben rendelkezésre álló bankjegykiadó automaták (ATM-ek) fenntartását az üzleti tevékenység folytatásának helyszínein, figyelembe véve a lakosságszámhoz viszonyított jó földrajzi eloszlást, valamint az ATM-ek lehetséges összevonását is. Az egyéb korrekciós intézkedések közé tartozhatnak a hitelintézetnek nem minősülő szolgáltatóknak, például a független ATM-üzemeltetőknek, kiskereskedőknek vagy postahivataloknak címzett ajánlások, amelyek a bankok készpénzszolgáltatásainak kiegészítésére ösztönöznek. ***A tagállamok általi ellenőrzés megkönnyítése érdekében a pénzforgalmi szolgáltatóknak és az ATM-szolgáltatóknak írásban értesíteniük kell***

kiskereskedőknek vagy postahivataloknak címzett ajánlások, amelyek a bankok készpénzszolgáltatásainak kiegészítésére ösztönöznek.	***az illetékes nemzeti hatóságot egy ATM vagy bankfiók bezárásáról, és értékelést kell kiadniuk arról, hogy továbbra is biztosított-e a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés a közös mutatókban meghatározottak szerint. Amennyiben a készpénzhez való hozzáférés terén hiányosságok mutatkoznak, a bezárásért felelős szolgáltatónak korrekciós intézkedéseket kell hoznia a készpénzhez való effektív hozzáférés fenntartása érdekében.***

Or. en

Módosítás 43
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségük hatékony végrehajtása érdekében a tagállamoknak a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket. A közös mutatók közé tartozhatnak a készpénzhez való hozzáférést befolyásoló tényezők, például a készpénz-hozzáférési pontok népességhez viszonyított sűrűsége, a készpénzfelvételi és a betéti feltételek – beleértve a díjakat –, az ügyfelek számára eltérő hozzáférési módozatokat biztosító különböző hálózatok megléte, a városi-vidéki és társadalmi-gazdasági különbségek, valamint a lakosság bizonyos csoportjai esetében a hozzáférési nehézségek. Amennyiben ***úgy értékelik, hogy kielégítő és effektíve biztosított a készpénzhez való hozzáférés a***	(7) A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségük hatékony végrehajtása érdekében a tagállamoknak a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket. A közös mutatók közé tartozhatnak a készpénzhez való hozzáférést befolyásoló tényezők, például a készpénz-hozzáférési pontok népességhez viszonyított sűrűsége, a készpénzfelvételi és a betéti feltételek – beleértve a díjakat –, az ügyfelek számára eltérő hozzáférési módozatokat biztosító különböző hálózatok megléte, a városi-vidéki és társadalmi-gazdasági különbségek, valamint a lakosság bizonyos csoportjai esetében a hozzáférési nehézségek. Amennyiben ***a 7. cikk (3a.) bekezdésében meghatározott kritériumoknak megfelelő értékelést***

területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségeikkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénzhez való hozzáférés a területe egészén vagy egy részén nem kielégítő és effektíve nem biztosított, vagy intézkedés hiányában fennáll a helyzet romlásának veszélye, megfelelő korrekciós intézkedéseket kell hozni a helyzet orvoslására. Például földrajzi hozzáférési követelményeket kell előírni a készpénzfelvételi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltatók számára annak érdekében, hogy a készpénzszolgáltatásokat kielégítő számú olyan fiókjukban biztosítsák, ahol üzleti tevékenységet folytatnak, vagy a kizárólag online tevékenységet folyató hitelintézetekre vonatkozóan előírhatják, hogy a készpénzszolgáltatásokat kijelölt megbízottjukon keresztül biztosítsák, vagy előírhatják a kellő sűrűségben rendelkezésre álló bankjegykiadó automaták (ATM-ek) fenntartását az üzleti tevékenység folytatásának helyszínein, figyelembe véve a lakosságszámhoz viszonyított jó földrajzi eloszlást, valamint az ATM-ek lehetséges összevonását is. Az egyéb korrekciós intézkedések közé tartozhatnak a hitelintézetnek nem minősülő szolgáltatóknak, például a független ATM-üzemeltetőknek, kiskereskedőknek vagy postahivataloknak címzett ajánlások, amelyek a bankok készpénzszolgáltatásainak kiegészítésére ösztönöznek.

követően egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénzhez való hozzáférés a területe egészén vagy egy részén nem kielégítő és effektíve nem biztosított, vagy intézkedés hiányában fennáll a helyzet romlásának veszélye, megfelelő korrekciós intézkedéseket kell hozni a helyzet orvoslására. Például földrajzi hozzáférési követelményeket kell előírni a készpénzfelvételi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltatók számára annak érdekében, hogy a készpénzszolgáltatásokat kielégítő számú olyan fiókjukban biztosítsák, ahol üzleti tevékenységet folytatnak, vagy a kizárólag online tevékenységet folyató hitelintézetekre vonatkozóan előírhatják, hogy a készpénzszolgáltatásokat kijelölt megbízottjukon keresztül biztosítsák, vagy előírhatják a kellő sűrűségben rendelkezésre álló bankjegykiadó automaták (ATM-ek) fenntartását az üzleti tevékenység folytatásának helyszínein, figyelembe véve a lakosságszámhoz viszonyított jó földrajzi eloszlást, valamint az ATM-ek lehetséges összevonását is. Az egyéb korrekciós intézkedések közé tartozhatnak a hitelintézetnek nem minősülő szolgáltatóknak, például a független ATM-üzemeltetőknek, kiskereskedőknek vagy postahivataloknak címzett ajánlások, amelyek a bankok készpénzszolgáltatásainak kiegészítésére ösztönöznek***, valamint a megfelelő szankciók alkalmazása.***

Or. es

Módosítás 44
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségük hatékony végrehajtása érdekében a tagállamoknak a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket. A közös mutatók közé tartozhatnak a készpénzhez való hozzáférést befolyásoló tényezők, például a készpénz-hozzáférési pontok népességhez viszonyított sűrűsége, a készpénzfelvételi és a betéti feltételek – beleértve a díjakat –, az ügyfelek számára eltérő hozzáférési módozatokat biztosító különböző hálózatok megléte, a városi-vidéki és társadalmi-gazdasági különbségek, valamint a lakosság bizonyos csoportjai esetében a hozzáférési nehézségek. Amennyiben úgy értékelik, hogy kielégítő és effektíve biztosított a készpénzhez való hozzáférés a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénzhez való hozzáférés a területe egészén vagy egy részén nem kielégítő és effektíve nem biztosított, vagy intézkedés hiányában fennáll a helyzet romlásának veszélye, megfelelő korrekciós intézkedéseket kell hozni a helyzet orvoslására. Például földrajzi hozzáférési követelményeket kell előírni a készpénzfelvételi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltatók számára annak érdekében, hogy a készpénzszolgáltatásokat kielégítő számú olyan fiókjukban biztosítsák, ahol üzleti tevékenységet folytatnak, vagy a kizárólag online tevékenységet folyató hitelintézetekre vonatkozóan előírhatják, hogy a készpénzszolgáltatásokat kijelölt megbízottjukon keresztül biztosítsák, vagy	(7) A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettségük hatékony végrehajtása érdekében a tagállamoknak a tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő közös mutatók alapján rendszeresen nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket. A közös mutatók közé tartozhatnak a készpénzhez való hozzáférést befolyásoló tényezők, például a készpénz-hozzáférési pontok népességhez viszonyított sűrűsége, a készpénzfelvételi és a betéti feltételek – beleértve a díjakat –, az ügyfelek számára eltérő hozzáférési módozatokat biztosító különböző hálózatok megléte, a városi-vidéki és társadalmi-gazdasági különbségek, valamint a lakosság bizonyos csoportjai esetében a hozzáférési nehézségek. ***Az értékelés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak létre kell hozniuk egy olyan mechanizmust, amely lehetővé teszi a magánszemélyek és a vállalkozások számára az esetleges helyi hiányosságok bejelentését.*** Amennyiben úgy értékelik, hogy kielégítő és effektíve biztosított a készpénzhez való hozzáférés a területükön, a tagállamoknak nem kell konkrét intézkedéseket elfogadniuk a vonatkozó kötelezettségükkel kapcsolatban. Ugyanakkor továbbra is figyelemmel kell kísérniük a helyzetet. Ha egy tagállam arra a következtetésre jut, hogy a készpénzhez való hozzáférés a területe egészén vagy egy részén nem kielégítő és effektíve nem biztosított, vagy intézkedés hiányában fennáll a helyzet romlásának veszélye, megfelelő korrekciós intézkedéseket kell hozni a helyzet orvoslására. Például földrajzi hozzáférési követelményeket kell előírni a készpénzfelvételi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltatók számára annak érdekében, hogy a készpénzszolgáltatásokat kielégítő számú olyan fiókjukban biztosítsák, ahol üzleti

előírhatják a kellő sűrűségben rendelkezésre álló bankjegykiadó automaták (ATM-ek) fenntartását az üzleti tevékenység folytatásának helyszínein, figyelembe véve a lakosságszámhoz viszonyított jó földrajzi eloszlást, valamint az ATM-ek lehetséges összevonását is. Az egyéb korrekciós intézkedések közé tartozhatnak a hitelintézetnek nem minősülő szolgáltatóknak, például a független ATM-üzemeltetőknek, kiskereskedőknek vagy postahivataloknak címzett ajánlások, amelyek a bankok készpénzszolgáltatásainak kiegészítésére ösztönöznek.

tevékenységet folytatnak, vagy a kizárólag online tevékenységet folyató hitelintézetekre vonatkozóan előírhatják, hogy a készpénzszolgáltatásokat kijelölt megbízottjukon keresztül biztosítsák, vagy előírhatják a kellő sűrűségben rendelkezésre álló bankjegykiadó automaták (ATM-ek) fenntartását az üzleti tevékenység folytatásának helyszínein, figyelembe véve a lakosságszámhoz viszonyított jó földrajzi eloszlást, valamint az ATM-ek lehetséges összevonását is. ***Szükség esetén korrekciós intézkedéseket lehet kidolgozni a konkrét helyi hiányosságok és a készpénzhez való hozzáférés iránti igények kezelésére.*** Az egyéb korrekciós intézkedések közé tartozhatnak a hitelintézetnek nem minősülő szolgáltatóknak, például a független ATM-üzemeltetőknek, kiskereskedőknek vagy postahivataloknak címzett ajánlások, amelyek a bankok készpénzszolgáltatásainak kiegészítésére ösztönöznek.

Or. en

Módosítás 45
Pasquale Tridico

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7a) Nem helyénvaló, hogy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása során az alapvető készpénzszolgáltatások – például a bankjegykiadó automaták, a készpénzfelvételi szolgáltatások és a készpénzforgalmazás egyéb módjai – fenntartásával kapcsolatos költségek miatt pénzügyi kompenzációs mechanizmusokat hozzanak létre a pénzügyi közvetítők számára. A készpénzfelvételi szolgáltatások és az ATM-hálózatok

zsugorodása nagyrészt maguknak az intézményeknek a kereskedelmi döntéseiből ered. A bankok és más pénzügyi intézmények mint olyan kulcsfontosságú közvetítők számára, amelyeken keresztül a polgárok készpénzhez jutnak, nem szabad megtéríteni e közfeladat tisztességes ellátását, még a ritkán lakott vagy kereskedelmi szempontból kevésbé vonzó területeken sem. E tekintetben a készpénzzel kapcsolatos szolgáltatások a 2014/92/EU irányelvben (fizetési számlákról szóló irányelv) meghatározott alapvető fizetésiszámla-szolgáltatások részét képezik, amely irányelv kifejezetten a fizetési számla alapvető funkciójaként ismeri el a készpénzbefizetést és -felvételt, és nem határoz meg semmilyen kompenzációs mechanizmust a közvetítők számára. Hasonlóképpen, az (EU) 2015/2366 irányelv (PSD2) értelmében a pénzforgalmi szolgáltatókra olyan kötelezettségek hárulnak, amelyek biztosítják a pénzforgalmi szolgáltatások rendelkezésre állását és folyamatosságát, az állami térítés lehetősége nélkül. Ezt az elvet következetesen alkalmazni kell mind a digitális, mind a készpénzes infrastruktúrára, mivel mindkettő alapvető eleme a polgárok pénzhez való hozzáférésének. A kompenzáció csak akkor lenne indokolt a C-280/00. sz. Altmark-ügyben hozott ítélet alapján, ha a kötelezettségek a gazdasági szereplő szokásos gazdasági küldetésén kívül eső általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősülnek, ami a jelen esetben nem áll fenn.

Or. en

Módosítás 46
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat

7 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7b) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a kiskereskedők vásárlással vagy anélkül biztosítsák a készpénzfelvétel lehetőségét a fogyasztóknak. Ezt a lehetőséget azonban a tagállamok nem tekinthetik úgy, mintha teljesülne általa készpénzhez való hozzáférésre vonatkozó e rendelet szerinti követelmény.

Or. en

Módosítás 47
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A ***Bizottságot fel kell hatalmazni arra**, **hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az euroövezetben általánosan alkalmazandó közös mutatókra vonatkozóan, amelyek lehetővé tennék*** a tagállamok ***számára, hogy effektíve nyomon kövessék*** és ***értékeljék a készpénzzel történő fizetés elfogadását és a készpénzhez való hozzáférést a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket**. **Az ilyen végrehajtási jogi aktusok előkészítése céljából a Bizottságnak konzultálnia kell az Európai Központi Bankkal**.*	(8) ***A monetáris politika és a pénzügyi stabilitás felügyeletében betöltött szerepére tekintettel az EKB jelentős adatforrásokkal rendelkezik az uniós tagállamokban működő banki infrastruktúrákkal és szolgáltatásokkal kapcsolatban. A tagállamoknak az EKB által gyűjtött adatok fényében relevánsnak ítélt mutatókra vonatkozó indikatív bizottsági iránymutatás figyelembevételével nyomon kell követniük a készpénzhez való hozzáférés mértékét.*** A ***Bizottság,*** a tagállamok és ***az EKB közötti együttműködés segítségével biztosítható, hogy a nyomonkövetési keret a rendelkezésre álló és releváns információkon alapuljon**. **Az uniós tagállamok sokféleségét elismerve mindegyik tagállamnak lehetősége lesz arra, hogy a meglévő adatok és a helyi sajátosságok alapján meghatározza és kiigazítsa a nyomonkövetési módszertant. Ez a rugalmasság elengedhetetlen ahhoz, hogy az eltérő nemzeti viszonyok között***

	fenntartható legyen a nyomonkövetési keret relevanciája és alkalmazhatósága, és így támogatni lehessen a hatékony szakpolitikák kidolgozását.

Or. en

Módosítás 48
Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az euroövezetben általánosan alkalmazandó közös mutatókra vonatkozóan, amelyek lehetővé tennék a tagállamok számára, hogy effektíve nyomon kövessék és értékeljék a készpénzzel történő fizetés elfogadását és a készpénzhez való hozzáférést a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket. Az ilyen végrehajtási jogi aktusok előkészítése céljából a Bizottságnak konzultálnia kell az Európai Központi Bankkal.	(8) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az euroövezetben általánosan alkalmazandó közös mutatókra vonatkozóan, amelyek lehetővé tennék a tagállamok számára, hogy effektíve nyomon kövessék és értékeljék a készpénzzel történő fizetés elfogadását és a készpénzhez való hozzáférést a területük egészén, valamennyi régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket. ***A közös mutatókat átláthatóan és méltányosan kell kidolgozni, valamint a mutatókat nyilvánosságra kell hozni.*** Az ilyen végrehajtási jogi aktusok előkészítése céljából a Bizottságnak konzultálnia kell az Európai Központi Bankkal.

Or. en

Módosítás 49
Katri Kulmuni

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) A készpénz rendkívüli helyzetekben különösen rugalmas és

hatékony fizetési eszköz, mivel villamos energia vagy internet hiányában is használható fizetésre. Emellett a személyes fizetéshez nincs szükség semmilyen harmadik félre vagy technológiára, és azonnal megtörténik. E tekintetben alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a tagállamok megfelelően felkészüljenek a különböző kivételes körülményekre való reagálásra, amikor is a készpénz iránti kereslet gyorsan növekedhet, vagy a készpénzmentes fizetések jelentős zavart szenvedhetnek. Ez különböző kivételes helyzetek miatt következhet be, amelyek mind a polgárokat, mind a vállalkozásokat érinthetik. Ide tartozhatnak a katonai konfliktusok, a geopolitikai feszültségek, a természeti, környezeti vagy technológiai katasztrófák, a hibrid vagy kibertámadások, az áramkimaradások vagy több ilyen ok egyidejű felmerülése. Az EU stabil forgalommal és pénzáramlással kapcsolatos általános rezilienciájának elérése érdekében fontos, hogy minden tagállam felkészüljön az ilyen forgatókönyvekre oly módon, hogy készpénzreziliencia-tervet vagy a rendkívüli körülményekre való reagálást célzó intézkedésekből álló csomagot fogad el. Az ilyen terveket vagy intézkedéscsomagokat a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni a meglévő tervekkel, intézkedésekkel és stratégiákkal, és ezeknek összhangban kell lenniük az alkalmazandó nemzeti joggal.

Or. en

Indokolás

A (8a) preambulumbekezdés egyértelművé teszi, hogy a tagállamoknak fel kell készülniük arra, hogy biztosítsák a készpénzhez való hozzáférést vagy intézkedéscsomaggal rendelkeznek arra az esetre, ha az elektronikus fizetési rendszerek nem működnek, vagy fennáll annak a komoly kockázata, hogy kiesik a működésük.

Módosítás 50
Eero Heinäluoma, Marina Kaljurand, Sven Mikser

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) A készpénz rendkívüli helyzetekben különösen rugalmas és hatékony fizetési eszköz, mivel villamos energia vagy internet hiányában is használható fizetésre. Emellett a személyes fizetéshez nincs szükség semmilyen harmadik félre vagy technológiára, és azonnal megtörténik. E tekintetben alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a tagállamok megfelelően felkészüljenek a különböző kivételes körülményekre való reagálásra, amikor is a készpénz iránti kereslet gyorsan növekedhet, vagy a készpénzmentes fizetések jelentős zavart szenvedhetnek. Ez különböző kivételes helyzetek miatt következhet be, amelyek mind a polgárokat, mind a vállalkozásokat érinthetik. Ide tartozhatnak a katonai konfliktusok, a geopolitikai feszültségek, a természeti, környezeti vagy technológiai katasztrófák, a hibrid vagy kibertámadások, az áramkimaradások vagy több ilyen ok egyidejű felmerülése. Az EU stabil forgalommal és pénzáramlással kapcsolatos általános rezilienciájának elérése érdekében fontos, hogy minden tagállam felkészüljön az ilyen forgatókönyvekre oly módon, hogy készpénzreziliencia-tervet vagy a rendkívüli körülményekre való reagálást célzó intézkedésekből álló csomagot fogad el. Az ilyen terveket vagy intézkedéscsomagokat a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni a meglévő tervekkel, intézkedésekkel és stratégiákkal, és ezeknek összhangban kell lenniük az alkalmazandó nemzeti joggal.

Módosítás 51
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) A készpénz rendkívüli helyzetekben különösen rugalmas és hatékony fizetési eszköz, mivel villamos energia vagy internet hiányában is használható fizetésre. Emellett a személyes fizetéshez nincs szükség semmilyen harmadik félre vagy technológiára, és azonnal megtörténik. E tekintetben alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a tagállamok megfelelően felkészüljenek a különböző kivételes körülményekre való reagálásra, amikor is a készpénz iránti kereslet gyorsan növekedhet, vagy a készpénzmentes fizetések jelentős zavart szenvedhetnek. Ez különböző kivételes helyzetek miatt következhet be, amelyek mind a polgárokat, mind a vállalkozásokat érinthetik. Ide tartozhatnak a katonai konfliktusok, a geopolitikai feszültségek, a természeti, környezeti vagy technológiai katasztrófák, a hibrid vagy kibertámadások, az áramkimaradások vagy több ilyen ok egyidejű felmerülése. Az EU stabil forgalommal és pénzáramlással kapcsolatos általános rezilienciájának elérése érdekében fontos, hogy minden tagállam felkészüljön az ilyen forgatókönyvekre oly módon, hogy készpénzreziliencia-tervet vagy a rendkívüli körülményekre való reagálást célzó intézkedésekből álló csomagot fogad el. Az ilyen terveket vagy intézkedéscsomagokat a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni a meglévő tervekkel, intézkedésekkel és

stratégiákkal, és ezeknek összhangban kell lenniük az alkalmazandó nemzeti joggal.

Or. en

Módosítás 52
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7a) A készpénz megbízható és reziliens fizetési eszközként döntő szerepet játszik áram- és internetkimaradások, kibertámadások vagy természeti katasztrófák, például árvizek és erdőtüzek esetén, amelyek befolyásolhatják a digitális fizetési módok folytonosságát és rendelkezésre állását. A vészhelyzetekre való felkészültség és a kifizetések folytonosságának biztosítása érdekében a tagállamoknak stratégiákat és kommunikációs kampányokat kell kidolgozniuk, és intézkedéseket kell végrehajtaniuk azzal a céllal, hogy különböző válságforgatókönyvekben a lehető legszélesebb körű és leghatékonyabb készpénzhozzáférést és -elosztást biztosítsák.

Or. en

Módosítás 53
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(7a) A készpénz mint pénzforgalmi rendszer alapvető szerepet játszik természeti vagy ember okozta katasztrófák – például árvizek, erdőtüzek, kibertámadások és internetszolgáltatás-kiesések – esetén, mivel katasztrófa esetén valószínűleg nem működnek más digitális fizetési módok. A tagállamoknak stratégiákat kell kidolgozniuk a különböző válságforgatókönyvekhez igazított hatékony elosztási és készpénzkezelési folyamatok biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 54
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy egy adott tagállamnak címzett végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amennyiben az adott tagállam által javasolt intézkedések elégtelennek tűnnek, vagy olyan esetekben, amikor az adott tagállam által benyújtott éves jelentés megállapításai ellenére a készpénz előzetes egyoldalú kizárása akadályozza az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét és/vagy ha a készpénzhez való hozzáférés nem kielégítő és effektív nem biztosított. Egy ilyen végrehajtási jogi aktus megkövetelheti az érintett tagállamtól, hogy hozzon például a (7) és (8) preambulumbekezdésben ismertetett intézkedéseket vagy olyan intézkedéseket, amelyeket más tagállamokban hatékonynak találtak annak biztosítására, hogy a készpénzzel történő fizetés kötelező elfogadásának vagy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférésnek az elve ne sérüljön.	(9) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy egy adott tagállamnak címzett végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amennyiben az adott tagállam által javasolt intézkedések elégtelennek tűnnek, vagy olyan esetekben, amikor az adott tagállam által benyújtott éves jelentés megállapításai ellenére a készpénz előzetes egyoldalú kizárása akadályozza az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések kötelező elfogadásának elvét és/vagy ha a készpénzhez való hozzáférés nem kielégítő és effektív nem biztosított. Egy ilyen végrehajtási jogi aktus megkövetelheti az érintett tagállamtól, hogy hozzon például a (7) és (8) preambulumbekezdésben ismertetett intézkedéseket vagy olyan intézkedéseket, amelyeket más tagállamokban hatékonynak találtak annak biztosítására, hogy a készpénzzel történő fizetés kötelező elfogadásának vagy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférésnek az elve ne sérüljön. ***E végrehajtási jogi aktusok kidolgozása***

során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.

Or. en

Módosítás 55
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételeket később szükség esetén be lehessen vezetni, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az euroövezet egészére vonatkozóan a kötelező elfogadás elve alóli további kivételek bevezetésével kiegészítse ezt a rendeletet. A Bizottság csak akkor fogadhat el további ilyen kivételeket, ha azok szükségesek, céljukkal arányosak, és megőrzik az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét. A Bizottság arra vonatkozó hatásköre, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételek bevezetésére, nem sértheti a tagállamok azon lehetőségét, hogy a megosztott hatáskörbe tartozó területeken meglévő saját hatáskörükben olyan nemzeti jogszabályokat fogadjanak el, amelyek kivételeket vezetnek be a törvényes fizetőeszközi minőségből eredő kötelező elfogadás alól, az Európai Unió Bírósága által a C-422/19. és C-423/19. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletben megállapított feltételekkel összhangban. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között	***törölve***

szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Or. es

Módosítás 56
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételeket később szükség esetén be lehessen vezetni, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az euroövezet egészére vonatkozóan a kötelező elfogadás elve alóli további kivételek bevezetésével kiegészítse ezt a rendeletet. A Bizottság csak akkor fogadhat el további ilyen kivételeket, ha azok szükségesek, céljukkal arányosak, és megőrzik az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét. A Bizottság arra vonatkozó hatásköre, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételek bevezetésére, nem sértheti a tagállamok azon lehetőségét, hogy a megosztott	***törölve***

hatáskörbe tartozó területeken meglévő saját hatáskörükben olyan nemzeti jogszabályokat fogadjanak el, amelyek kivételeket vezetnek be a törvényes fizetőeszközi minőségből eredő kötelező elfogadás alól, az Európai Unió Bírósága által a C-422/19. és C-423/19. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletben megállapított feltételekkel összhangban. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Or. en

Indokolás

Második szintű jogszabályokkal nem vezethetők be a készpénz kötelező elfogadásának elve alóli további kivételek.

Módosítás 57
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli	***törölve***

további kivételeket később szükség esetén be lehessen vezetni, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az euroövezet egészére vonatkozóan a kötelező elfogadás elve alóli további kivételek bevezetésével kiegészítse ezt a rendeletet. A Bizottság csak akkor fogadhat el további ilyen kivételeket, ha azok szükségesek, céljukkal arányosak, és megőrzik az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét. A Bizottság arra vonatkozó hatásköre, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételek bevezetésére, nem sértheti a tagállamok azon lehetőségét, hogy a megosztott hatáskörbe tartozó területeken meglévő saját hatáskörükben olyan nemzeti jogszabályokat fogadjanak el, amelyek kivételeket vezetnek be a törvényes fizetőeszközi minőségből eredő kötelező elfogadás alól, az Európai Unió Bírósága által a C-422/19. és C-423/19. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletben megállapított feltételekkel összhangban. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Módosítás 58
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak biztosítása érdekében, hogy az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételeket később szükség esetén be lehessen vezetni, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az euroövezet egészére vonatkozóan a kötelező elfogadás elve alóli további kivételek bevezetésével kiegészítse ezt a rendeletet. A Bizottság csak akkor fogadhat el további ilyen kivételeket, ha azok szükségesek, céljukkal arányosak, és megőrzik az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét. A Bizottság arra vonatkozó hatásköre, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételek bevezetésére, nem sértheti a tagállamok azon lehetőségét, hogy a megosztott hatáskörbe tartozó területeken meglévő saját hatáskörükben olyan nemzeti jogszabályokat fogadjanak el, amelyek kivételeket vezetnek be a törvényes fizetőeszközi minőségből eredő kötelező elfogadás alól, az Európai Unió Bírósága által a C-422/19. és C-423/19. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletben megállapított feltételekkel összhangban. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i**	***törölve***

intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Or. en

Módosítás 59
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) ***Annak biztosítása érdekében, hogy*** az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli ***további*** kivételeket később ***szükség esetén be lehessen vezetni***, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy ***az euroövezet egészére vonatkozóan a kötelező elfogadás elve alóli további kivételek bevezetésével kiegészítse ezt a rendeletet***. ***A Bizottság csak akkor fogadhat el további ilyen kivételeket, ha azok szükségesek, céljukkal arányosak, és megőrzik az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét. A Bizottság arra vonatkozó hatásköre, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli további kivételek bevezetésére,*** nem ***sértheti*** a tagállamok azon lehetőségét, hogy a megosztott hatáskörbe tartozó területeken meglévő	(11) Az eurokészpénz kötelező elfogadása alóli ***szükséges*** kivételeket, ***amelyeket*** később ***kell bevezetni, a rendes jogalkotási eljárás keretében kell elfogadni, mivel messzemenő jelentőséggel bírnak a polgárok és a vállalkozások számára***. A Bizottságot ***azonban*** fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy ***biztosítsa e rendelet hatékony végrehajtását a tagállamokban, valamint a jogsértések megfelelő szankcionálását***. ***Mindez*** nem ***érinti*** a tagállamok azon lehetőségét, hogy a megosztott hatáskörbe tartozó területeken meglévő saját hatáskörükben olyan nemzeti jogszabályokat fogadjanak el, amelyek kivételeket vezetnek be a törvényes fizetőeszközi minőségből eredő kötelező elfogadás alól, ***az EUMSZ 128. cikk (1) bekezdésének lényegi alapelvével,***

saját hatáskörükben olyan nemzeti jogszabályokat fogadjanak el, amelyek kivételeket vezetnek be a törvényes fizetőeszközi minőségből eredő kötelező elfogadás alól, az Európai Unió Bírósága által a C-422/19. és C-423/19. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletben megállapított feltételekkel összhangban. ***Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein***.

valamint az Európai Unió Bírósága által a C-422/19. és C-423/19. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletben megállapított feltételekkel összhangban. ***A tagállamoknak mindazonáltal biztosítaniuk kell, hogy a hatóságok díj felszámítása esetén mindig lehetővé tegyék a polgároknak nyújtott szolgáltatások ellenében történő készpénzfizetést, valamint hogy a közszolgáltatások olyan alapvető területein, mint a víz, a villamos energia és a távközlés, mindig ténylegesen lehetővé tegyék a készpénzfizetést***.

Or. de

Módosítás 60
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
11 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(11a) Mivel a készpénz elfogadása sok polgár számára kulcsfontosságú szempont, ha csak lehetséges, különösen a közintézményeknek indokolatlan terhek nélkül el kell fogadniuk fizetési eszközként a készpénzt.

Or. en

Módosítás 61
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
11 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(11a) A közszolgáltatásokat nyújtó hatóságoknak minden esetben el kell fogadniuk a készpénzfizetéseket.

Or. es

Módosítás 62
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Annak biztosítása érdekében, hogy a polgárok és a vállalkozások egy széles körű elfogadási hálózat előnyeit élvezhessék, és a mindennapi fizetéseik során hatékonyan használhassák a digitális eurót, a digitáliseuró-fizetések kötelező elfogadásának hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem zárhatják ki egyoldalúan a készpénzfizetéseket nem egyedileg megtárgyalt szerződéses feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok révén.

Or. en

Módosítás 63
Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Ez a rendelet biztosítja az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16., illetve 38. cikkében rögzített, a vállalkozás szabadságához, illetve a fogyasztóvédelemhez való alapvető jog teljes körű tiszteletben tartását. Ez a rendelet a törvényes fizetőeszközi minőségű pénznemmel való fizetés előnyben részesített módjára vonatkozik, amelyet a polgárok jogszerűen választhatnak tartozásuk kiegyenlítésére. Ezért az e rendeletben foglalt intézkedések csak arra vonatkoznak, hogy a vállalkozások hogyan kapják meg a fizetéseket. Az ezen alapvető jogokba való beavatkozás tehát közvetett és nagyon korlátozott. Az effektív törvényes fizetőeszközi minőség biztosítására irányuló közérdekű cél indokolja, és e célkitűzéssel arányos.	(13) Ez a rendelet biztosítja az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16., illetve 38. cikkében rögzített, a vállalkozás szabadságához, illetve a fogyasztóvédelemhez való alapvető jog teljes körű tiszteletben tartását. Ez a rendelet a törvényes fizetőeszközi minőségű pénznemmel való fizetés előnyben részesített módjára vonatkozik, amelyet a polgárok jogszerűen választhatnak tartozásuk kiegyenlítésére. Ezért az e rendeletben foglalt intézkedések csak arra vonatkoznak, hogy a vállalkozások hogyan kapják meg a fizetéseket. Az ezen alapvető jogokba való beavatkozás tehát közvetett és nagyon korlátozott. Az effektív törvényes fizetőeszközi minőség biztosítására irányuló közérdekű cél indokolja, és e célkitűzéssel arányos. ***Ez a rendelet elismeri továbbá, hogy az eurokészpénz kötelező elfogadása és az ahhoz való megfelelő hozzáférés az egyén magánéletét és autonómiáját védő anonim fizetések lehetővé tétele révén hozzájárul az Európai Unió Alapjogi Chartája szerinti alapvető jogok védelméhez, beleértve a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jogot (7. cikk) és a személyes adatok védelmét (8. cikk), valamint a 21. cikkel (megkülönböztetésmentesség) összhangban támogatja a kiszolgáltatott csoportok társadalmi befogadását. A tagállamoknak úgy kell értelmezniük ezeket a rendelkezéseket, hogy a készpénz a monetáris szabadság alapvető eleme maradjon.***

Or. en

Indokolás

A rendelkezés megerősíti a készpénz törvényes fizetőeszközi minőségét azáltal, hogy kifejezetten összekapcsolja azt a Chartában foglalt uniós alapvető jogokkal, biztosítva a magánélet, az autonómia és a társadalmi befogadás megőrzésében betöltött szerepét. A

tagállami értelmezés szubszidiaritással (az EUSZ 5. cikke) összhangban álló kötelezővé tételével megőrzi a monetáris hozzáféréssel kapcsolatos demokratikus nemzeti döntések lehetőségét, megelőzi az aránytalan digitális helyettesítést, és igazodik az ECR olyan kiegyensúlyozott innovációt előmozdító prioritásaihoz, amely inkább kiegészíti, mintsem gyengíti a hagyományos készpénzhasználatot, amint azt a csomag kiszolgáltatott csoportokra vonatkozó hatásvizsgálatai is bizonyítják.

Módosítás 64
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A készpénzzel történő fizetés elektronikus fizetéshez viszonyított aránya bizonyos veszélyeztetett csoportok – köztük az idősebb korosztályok, a fogyatékossággal élők, valamint a korlátozott digitális készségekkel rendelkező és alacsonyabb jövedelmi szinttel rendelkező személyek esetében – magasabb. Ez a javaslat összhangban van az európai akadálymentesítési irányelvvel[18], amely kiterjed a bankjegykiadó automatákra (ATM) is. Ezenkívül a pénzügyi szolgáltatásokból kirekesztett emberek – például a banknélküliek, a menedékkérők és a migránsok, akik esetleg nem tudják vagy nem hajlandók a magánszektor által biztosított fizetési eszközöket használni – a készpénzre támaszkodnak fizetési módként. Úgy vélik, hogy a készpénz egyértelmű áttekintést nyújt a kiadásokról, és nagy fokú egyszerűséget, gyorsaságot, biztonságot és magánéletet biztosít. Ezek a veszélyeztetett csoportok jobban ki vannak téve annak a veszélynek, hogy elveszítik a fizetési módhoz való hozzáférésüket, ha romlik a készpénzhez való hozzáférésük. E rendelet ***célja*** tehát a ***készpénzzel történő fizetéstől függő*** veszélyeztetett csoportok pénzügyi ***befogadásának fenntartása*** annak biztosításával, hogy az	(14) A készpénzzel történő fizetés elektronikus ***vagy digitális*** fizetéshez viszonyított aránya bizonyos veszélyeztetett csoportok – köztük az idősebb korosztályok, a fogyatékossággal élők, valamint a korlátozott digitális készségekkel rendelkező és alacsonyabb jövedelmi szinttel rendelkező személyek esetében – magasabb. Ez a javaslat összhangban van az európai akadálymentesítési irányelvvel[18], amely kiterjed a bankjegykiadó automatákra (ATM) is. Ezenkívül a pénzügyi szolgáltatásokból kirekesztett emberek – például a banknélküliek, a menedékkérők és a migránsok, akik esetleg nem tudják vagy nem hajlandók a magánszektor által biztosított fizetési eszközöket használni – a készpénzre támaszkodnak fizetési módként. Úgy vélik, hogy a készpénz egyértelmű áttekintést nyújt a kiadásokról, és nagy fokú egyszerűséget, gyorsaságot, biztonságot és magánéletet biztosít. Ezek a veszélyeztetett csoportok jobban ki vannak téve annak a veszélynek, hogy elveszítik a fizetési módhoz való hozzáférésüket, ha romlik a készpénzhez való hozzáférésük. E rendelet tehát ***kiegészíti a digitális eurót létrehozó rendeletet azon célját illetően, hogy fenntartsa*** a veszélyeztetett csoportok pénzügyi ***befogadását*** annak

euroövezetben mindenki szabadon választhassa meg az előnyben részesített fizetési módot és hozzáférhessen az alapvető készpénzszolgáltatásokhoz, miközben támogatja a tagállamokat a digitális pénzügyi kirekesztés elleni küzdelem előmozdítására irányuló szakpolitikai erőfeszítéseik folytatásában, például az oktatási és képzési rendszerekben a pénzügyi és konkrétan a digitális pénzügyi jártasság növelését, valamint a digitális infrastruktúra hiányosságainak kezelését célzó intézkedések révén, többek között a vidéki területeken.	biztosításával, hogy az euroövezetben mindenki szabadon választhassa meg az előnyben részesített fizetési módot és hozzáférhessen az alapvető készpénzszolgáltatásokhoz, miközben támogatja a tagállamokat a digitális pénzügyi kirekesztés elleni küzdelem előmozdítására irányuló szakpolitikai erőfeszítéseik folytatásában, például az oktatási és képzési rendszerekben a pénzügyi és konkrétan a digitális pénzügyi jártasság növelését, valamint a digitális infrastruktúra hiányosságainak kezelését célzó intézkedések révén, többek között a vidéki területeken.
[18] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/882 irányelve (2019. április 17.) a termékekre és a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekről (HL L 151., 2019.6.7., 70. o.).	[18] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/882 irányelve (2019. április 17.) a termékekre és a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekről (HL L 151., 2019.6.7., 70. o.).

Or. en

Módosítás 65
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
14 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(14a) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a készpénzfelvételi pontok földrajzi rendelkezésre állása továbbra is megfelelő legyen, többek között a vidéki, távoli vagy strukturálisan hátrányos helyzetű területeken is, annak biztosítása érdekében, hogy a digitális euró bevezetése mellett is egyetemes maradjon az eurókészpénzhez való hozzáférés.

Or. en

Módosítás 66
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet az EUMSZ 128. cikkének (1) bekezdésében, illetve a 974/98/EK rendelet 11. cikkében előírtak szerint megállapítja az eurobankjegyek és -érmék törvényes fizetőeszközi minőségének hatókörére és hatásaira, illetve az eurobankjegyekhez és -érmékhez való hozzáférésre vonatkozó részletes szabályokat a közös valutaként történő effektív használatának biztosítása érdekében.	Ez a rendelet az ***euróövezeti tagállamokra alkalmazandó. Az*** EUMSZ 128. cikkének (1) bekezdésében, illetve a 974/98/EK rendelet 11. cikkében előírtak szerint megállapítja az eurobankjegyek és -érmék törvényes fizetőeszközi minőségének hatókörére és hatásaira, illetve az eurobankjegyekhez és -érmékhez való hozzáférésre vonatkozó részletes szabályokat a közös valutaként történő effektív használatának biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 67
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3a. „készpénzfelvételi pontok”: bankjegykiadó automaták (ATM-ek) vagy hitelintézet által üzemeltetett pénztári készpénzfelvételi pontok, amelyek lehetővé teszik az ügyfelek számára a készpénzfelvételt;

Or. en

Módosítás 68

Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „a készpénz előzetes egyoldalú kizárása”: olyan helyzet, amikor a kiskereskedő vagy a szolgáltató egyoldalúan kizárja a készpénzes fizetési módot, például egy „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzés alkalmazásával. Ebben az esetben a fizető fél és a kedvezményezett nem szabadon állapodnak meg a vásárlás során használt fizetési módról;	4. „a készpénz előzetes egyoldalú kizárása”: olyan helyzet, amikor a kiskereskedő vagy a szolgáltató egyoldalúan kizárja a készpénzes fizetési módot, például egy „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzés alkalmazásával ***vagy azzal, hogy azt előzetesen kidolgozott, alku tárgyát nem képező szabványszerződésben kiköti***. Ebben az esetben a fizető fél és a kedvezményezett nem szabadon állapodnak meg a vásárlás során használt fizetési módról;

Or. en

Módosítás 69
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „a készpénz előzetes egyoldalú kizárása”: olyan helyzet, amikor a kiskereskedő vagy a szolgáltató egyoldalúan kizárja a készpénzes fizetési módot, például egy „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzés alkalmazásával. Ebben az esetben a fizető fél és a kedvezményezett nem szabadon állapodnak meg a vásárlás során használt fizetési módról;	4. „a készpénz előzetes egyoldalú kizárása”: olyan helyzet, amikor a kiskereskedő vagy a szolgáltató egyoldalúan kizárja a készpénzes fizetési módot, például egy „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzés alkalmazásával ***vagy előzetesen kidolgozott szabványszerződés használatával***. Ebben az esetben a fizető fél és a kedvezményezett nem szabadon állapodnak meg a vásárlás során használt fizetési módról;

Or. en

Módosítás 70
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. „vállalkozás” gazdasági tevékenységet folytató ***természetes vagy*** jogi személy, függetlenül a jogi formájától, ideértve a rendszeres gazdasági tevékenységet folytató személyegyesítő társaságokat és egyesületeket is.	8. „vállalkozás” gazdasági tevékenységet folytató jogi személy, függetlenül a jogi formájától, ideértve a rendszeres gazdasági tevékenységet folytató személyegyesítő társaságokat és egyesületeket is.

Or. en

Módosítás 71
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. „alapvető közüzemi szolgáltató”: alapvető árut vagy szolgáltatást, többek között energiát, vizet vagy távközlési szolgáltatásokat biztosító szolgáltató;

Or. en

Módosítás 72
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 8 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8b. „élelmiszer-kiskereskedő”: olyan vállalkozás, amelynek elsődleges gazdasági tevékenysége a mindennapi élelmiszerek kiskereskedelmi alapon történő biztosítására irányul, kivéve a

vendéglátóipari szolgáltatásokat és a melegétel-szolgáltatásokat;

Or. en

Módosítás 73
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 8 c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8c. „mikrovállalkozás”: a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2023. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlás[1a] melléklete 2. cikkének (3) bekezdésében meghatározott vállalkozás;
	[1a] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (2003/361/EK) (HL L 124., 2003.5.20., 36–41. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj

Or. en

Módosítás 74
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az euróban történő készpénzfizetésnek a digitális fizetési módokhoz képesti – akár pénzügyi, időbeli, akár a bónuszrendszereken keresztüli – relatív hátrányos megkülönböztetése csak akkor engedhető meg, ha alapos indokok állnak fenn, és

kellően figyelembe veszik az arányosság elvét azon többletteherrel kapcsolatban, amelyet ez a kedvezményezett számára jelentene. Az ilyen indokok meglétére és az arányosságra vonatkozó bizonyítás terhe a kedvezményezettre hárul. A készpénz hátrányos megkülönböztetése nem alapulhat a pénzforgalmi szolgáltatókkal kötött szerződéses megállapodásokon.

Or. de

Indokolás

A jogszabályban foglalkozni kell a készpénzfizetések közvetett megkülönböztetésének lehetőségével. A készpénzhasználatot különféle ösztönző tényezők lassan még inkább áshatják. A nagyvállalatok és az oligopóliumok bónuszokat, pénzbeli előnyöket vagy időmegtakarításokat használhatnának fel a készpénz de facto kiszorításának támogatására. A fizető felek többletköltségeinek megfelelő arányban kell állniuk a készpénzfizetés lehetőségének biztosítása miatt a kedvezményezetteknél a digitális fizetéshez képest felmerülő többletköltségekkel.

Módosítás 75
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4b) Az eurokészpénz elfogadására és a digitális fizetési módokkal szembeni hátrányos megkülönböztetésének tilalmára vonatkozó kötelezettség a hatóságokra is vonatkozik, amikor díjköteles szolgáltatásokat nyújtanak a polgároknak. A közigazgatási szervek sem szervezeti követelmények, sem technikai eljárások révén nem zárhatják ki de facto és nem nehezíthetik meg a készpénzfizetéseket.

Or. de

Módosítás 76
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A 4. cikk (2) bekezdésétől eltérve a kedvezményezett ***az alábbi esetekben*** jogosult elutasítani az eurobankjegyeket és -érméket:	A 4. cikk (2) bekezdésétől eltérve a kedvezményezett jogosult elutasítani az eurobankjegyeket és -érméket ***amikor mindkét alábbi körülmény fennáll***:

Or. es

Módosítás 77
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) amennyiben az elutasításra jóhiszeműen kerül sor, és az elutasítás jogos és ideiglenes indokokon alapul az arányosság elvével összhangban, tekintettel a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülményekre;	a) amennyiben az elutasításra jóhiszeműen kerül sor, és az elutasítás jogos és ideiglenes indokokon alapul az arányosság elvével összhangban, tekintettel a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülményekre***, és e feltételek mindegyikének együttesen kell teljesülnie***;

Or. de

Indokolás

Az említett indokok kumulatív jellegére való konkrét hivatkozás hiányában a kedvezményezett hivatkozhatna kizárólag az „arányosság” érvére, amely olyan helyzethez vezethet, hogy ez a rendelet ténylegesen hozzájárul az EUMSZ 128. cikkének megkerüléséhez, ami e rendelet célját tekintve a hivatalos szándékkal ellentétes hatással járna.

Módosítás 78
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) amennyiben az elutasításra jóhiszeműen kerül sor, és az elutasítás jogos és ideiglenes indokokon alapul az arányosság elvével összhangban, tekintettel a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülményekre;	a) amennyiben az elutasításra jóhiszeműen kerül sor, és az elutasítás jogos és ideiglenes indokokon alapul az arányosság elvével összhangban, tekintettel a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülményekre***, és mindezeknek a feltételeknek egyidejűleg kell teljesülniük***;

Or. de

Módosítás 79
Gilles Boyer, Anouk Van Brug, Stéphanie Yon-Courtin

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) amennyiben az elutasításra jóhiszeműen kerül sor, és az elutasítás jogos ***és ideiglenes*** indokokon alapul az arányosság elvével összhangban, tekintettel a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülményekre;	a) amennyiben az elutasításra jóhiszeműen kerül sor, és az elutasítás jogos és ideiglenes indokokon alapul az arányosság elvével összhangban, tekintettel a kedvezményezett által nem befolyásolható konkrét körülményekre;

Or. en

Módosítás 80
Martin Schirdewan, Özlem Demirel, Martin Günther

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel.	b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról

állapodott meg a fizető féllel***, az 5a. cikkre is figyelemmel***.

Or. en

Módosítás 81
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel.	b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel***, az 5a. cikkre is figyelemmel***.

Or. en

Módosítás 82
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel.	b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett ***a kedvezményezett és a fizető fél között egyedileg megtárgyalt szerződéses feltételek révén*** más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel.

Or. en

Módosítás 83
Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel.	b) amennyiben a fizetést megelőzően a kedvezményezett más fizetési módról állapodott meg a fizető féllel***, ideértve a készpénz kedvezményezett általi előzetes egyoldalú kizárását is***.

Or. en

Módosítás 84
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) amennyiben az értékesítési hely személyzet nélküli értékesítési hely. A személyzet nélküli értékesítési hely olyan fizikai eszköz vagy rendszer, amelyen keresztül az árukat vagy szolgáltatásokat a kedvezményezett vagy a nevében eljáró személy fizetés ellenében, a kedvezményezett személyzetének vagy ügynökeinek jelenléte nélkül közvetlenül a fizető félnek nyújtja. Ez magában foglalja az árusító automatákat, a jegykiadó automatákat, a parkolóórákat, az önkiszolgáló üzemanyag- és töltőállomásokat, valamint más hasonló rendszereket.

Or. en

Módosítás 85
Gilles Boyer, Anouk Van Brug, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

bc) amennyiben az értékesítési hely személyzet nélküli, és sem a kedvezményezett, sem a kedvezményezett számára szolgáltatásokat nyújtó személy nem tartózkodik folyamatosan fizikailag a nyilvános területen.

Or. en

Módosítás 86
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) amennyiben a kedvezményezett a fizetést megelőzően észreveszi, hogy a fizető fél által felajánlott bankjegyek vagy érmék jellemzői nem felelnek meg a hatályos uniós jogszabályoknak, vagy e bankjegyek vagy érmék az uniós jog szerint nem alkalmasak a pénzforgalomban való részvételre;

Or. en

Módosítás 87
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) amennyiben az ügylet távértékesítés.

Or. en

Módosítás 88
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) ha a fizető fél megtagadja a felkerekítést;

Or. en

Módosítás 89
Gilles Boyer, Anouk Van Brug, Stéphanie Yon-Courtin

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a) pont alkalmazásában a kedvezményezettet terheli annak bizonyítása, hogy a konkrét esetben ilyen jogos ***és ideiglenes*** okok fennálltak, és hogy az elutasítás arányos volt.	Az a) pont alkalmazásában a kedvezményezettet terheli annak bizonyítása, hogy a konkrét esetben ilyen jogos okok fennálltak, és hogy az elutasítás arányos volt.

Or. en

Módosítás 90
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a) pont alkalmazásában a kedvezményezettet terheli annak bizonyítása, hogy a konkrét esetben ilyen jogos és ideiglenes okok fennálltak, és hogy az elutasítás arányos volt.	***A készpénz elfogadására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem alkalmazhatnak olyan nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket vagy kereskedelmi gyakorlatokat, amelyek célja vagy hatása az, hogy kizárják a készpénz használatát az euróban denominált monetáris adósságok fizetői számára. Az ilyen szerződési feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok nem kötelező erejűek a fizető***

félre nézve. A szerződési feltétel nem egyedileg megtárgyalt feltételnek tekintendő, ha már előzetesen megfogalmazták, ezért annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen előzetesen kidolgozott szabványszerződések esetében. Az a) pont alkalmazásában a kedvezményezettet terheli annak bizonyítása, hogy a konkrét esetben ilyen jogos és ideiglenes okok fennálltak, és hogy az elutasítás arányos volt***, amelynek kapcsán a harmadik felek, különösen a pénzforgalmi szolgáltatók vagy a terminálszolgáltatók szerződéses követelményei vagy technikai korlátozásai nem minősülnek jogos indoknak***.

Or. de

Indokolás

Nincs ok arra, hogy a digitális euró létrehozásáról szóló rendelet 10. cikkének egyértelmű megfogalmazását ne használjuk a készpénzfizetésekre is annak biztosítása érdekében, hogy a készpénz ne kerüljön rosszabb helyzetbe.

Módosítás 91
Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A b) pont alkalmazásában a készpénz egyoldalú előzetes kizárása csak akkor indokolt, ha a fizető felet egyértelmű és átlátható módon tájékoztatják a kedvezményezett telephelyére való belépéskor vagy a kedvezményezett szolgáltatásainak igénybevétele előtt. A kedvezményezettnek kellően figyelembe kell vennie a fizető fél akadálymentességi követelményeit.

Or. en

Módosítás 92
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A b) pont alkalmazásában a szerződési feltétel nem tekintendő egyedileg megtárgyalt feltételnek, ha már előzetesen megfogalmazták, és ha annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen előzetesen kidolgozott szabványszerződés esetében.

Or. en

Módosítás 93
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A b) pont alkalmazásában a kedvezményezettet terheli annak bizonyítása, hogy egy konkrét esetben ilyen megállapodás fennállt.

Or. en

Módosítás 94
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – ii a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iia. Az ügylet lebonyolítása kizárólag automatán keresztül történik, amelynek

során az automata nem alapvető szolgáltatást vagy árut bocsát rendelkezésre, helyi tényezők is szerepet játszhatnak, és a készpénzfizetés kizárása nem tűnik helytelennek vagy aránytalannak az automatán keresztül fizetett ellenértékhez képest. A készpénz hátrányos megkülönböztetése e tekintetben nem alapulhat a pénzforgalmi szolgáltatók által szerződésben előírt kötelezettségeken.

Or. de

Indokolás

„Helyi tényező” lehet például az azzal való hirtelen szembesülés, hogy a parkolóautomaták nem fogadnak el készpénzfizetést. A helyi tényezők bizonyos „nélkülözhetetlenséget” vagy helyi monopóliumot teremtenek, amely nem kerülhető meg, és amely miatt a helyzetből fakadóan elengedhetetlenné válik a kivétel.

Módosítás 95
Gilles Boyer, Anouk Van Brug, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – a ii pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iia. Kivételes esetekben, ha a készpénzfizetések elfogadása jelentős biztonsági kockázatot jelent.

Or. en

Módosítás 96
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

Az összes fenti esetben a bizonyítási teher a kifizetések kedvezményezettjét terheli.

Or. es

Módosítás 97
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Ettől eltérően:
	a) az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a kedvezményezett:
	i. egészségügyi szolgáltató vagy gyógyszertár;
	ii. közjogi szervezet; vagy
	iii. alapvető közüzemi szolgáltató;
	b) az (1) bekezdés b) pontja nem alkalmazandó abban az esetben, ha a kedvezményezett élelmiszer-kiskereskedő.

Or. en

Módosítás 98
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az alapvető áruk és szolgáltatások szállítói; a töltőállomások és benzinkutak; a parkolóhely-szolgáltatók; a tömegközlekedési vállalatok; az önkiszolgáló létesítményeknek és az árusító automatáknak minden esetben el kell fogadniuk a készpénzfizetést.

Or. es

Módosítás 99
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 4. cikk nem érinti a fizető fél vagy a kedvezményezett által a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzéséről szóló uniós jognak való megfelelés érdekében tett intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 100
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A tagállamok a kedvezményezettek további kategóriáira is alkalmazhatják a (2a) bekezdésben foglalt eltérést, amennyiben azt közérdek indokolja.
	A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a (2a) bekezdés az arányosság érdekében nem alkalmazandó a mikrovállalkozásnak minősülő kedvezményezettekre.

Or. en

Módosítás 101
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	A készpénz előzetes egyoldalú kizárásának tilalma
	Annak biztosítása érdekében, hogy a polgárok és a vállalkozások egy széles körű elfogadási hálózat előnyeit élvezhessék, és a mindennapi fizetéseik során hatékonyan használhassák a digitális eurót, a digitáliseuró-fizetések kötelező elfogadásának hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem zárhatják ki egyoldalúan a készpénzfizetéseket nem egyedileg megtárgyalt szerződéses feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok révén. Az eurobankjegyek és euroérmék elfogadására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem alkalmazhatnak olyan nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket vagy kereskedelmi gyakorlatokat, például a „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzéseket is, amelyek célja vagy hatása az, hogy kizárják az eurobankjegyek és euroérmék használatát az euróban denominált monetáris adósságok fizetői számára. Az ilyen szerződési feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok nem kötelező erejűek a fizető félre nézve. A szerződési feltétel nem egyedileg megtárgyalt feltételnek tekintendő, ha azt már előzetesen megfogalmazták, ezért annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen előzetesen kidolgozott szabványszerződés esetében.

Or. en

Módosítás 102
Martin Schirdewan, Özlem Demirel, Martin Günther

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	Az eurobankjegyekkel és euroérmékkel történő fizetések előzetes egyoldalú kizárásának tilalma
	Az eurobankjegyek és euroérmék elfogadására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem alkalmazhatnak olyan nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket vagy nem az 5. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett jogszerű és ideiglenes indokokon alapuló kereskedelmi gyakorlatokat, amelyek célja vagy hatása az, hogy kizárják az eurobankjegyek és euroérmék használatát az euróban denominált monetáris adósságok fizetői számára. Az ilyen szerződési feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok nem kötelező erejűek a fizető félre nézve. A szerződési feltétel egyedileg meg nem tárgyalt feltételnek tekintendő, ha már előzetesen megfogalmazták, ezért annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen az előzetesen kidolgozott szabványszerződések esetében.

Or. en

Indokolás

Helyénvaló megtiltani a kedvezményezettek számára, hogy nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket alkalmazzanak, mivel ez aláásná a kedvezményezettek általi kötelező elfogadást és a fizető felek szerződési szabadságát.

Módosítás 103
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk

A digitális euróban történő fizetések egyoldalú kizárásának a tilalma

Az eurobankjegyek és euroérmék elfogadására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem alkalmazhatnak olyan nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket vagy kereskedelmi gyakorlatokat, beleértve a „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzéseket is, amelyek célja vagy hatása az, hogy kizárják az eurobankjegyek és euroérmék használatát az euróban denominált monetáris adósságok fizetői számára. Az ilyen szerződési feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok nem kötelező erejűek a fizető félre nézve. A szerződési feltétel nem egyedileg megtárgyalt feltételnek tekintendő, ha azt már előzetesen megfogalmazták, ezért annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen előzetesen kidolgozott szabványszerződések esetében.

Or. en

Indokolás

A digitális euróról szóló javaslatban szereplő megfogalmazás.

Módosítás 104
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	A készpénzben történő fizetések egyoldalú kizárásának tilalma
	Az eurobankjegyek és euroérmék elfogadására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem alkalmazhatnak olyan nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket vagy

kereskedelmi gyakorlatokat, amelyek célja vagy hatása az, hogy kizárják az eurobankjegyek és euroérmék használatát az euróban denominált monetáris adósságok fizetői számára. Az ilyen szerződési feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok nem kötelező erejűek a fizető félre nézve. A szerződési feltétel nem egyedileg megtárgyalt feltételnek tekintendő, ha azt már előzetesen megfogalmazták, ezért annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen előzetesen kidolgozott szabványszerződés esetében.

Or. en

Módosítás 105
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
5 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5b. cikk
	A készpénz előzetes egyoldalú kizárásának tilalma
	Az eurobankjegyek és euroérmék elfogadására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó kedvezményezettek nem alkalmazhatnak olyan nem egyedileg megtárgyalt szerződési feltételeket vagy kereskedelmi gyakorlatokat, például a „no cash” („készpénzt nem fogadunk el”) jelzéseket is, amelyek célja vagy hatása az, hogy kizárják az eurobankjegyek és euroérmék használatát az euróban denominált monetáris adósságok fizetői számára. Az ilyen szerződési feltételek vagy kereskedelmi gyakorlatok nem kötelező erejűek a fizető félre nézve. A szerződési feltétel nem egyedileg megtárgyalt feltételnek tekintendő, ha azt már előzetesen megfogalmazták, ezért

annak tartalmát a fizető fél nem tudta befolyásolni, különösen előzetesen kidolgozott szabványszerződés esetében.

Or. en

Módosítás 106
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. cikk	***törölve***
További monetáris jogi jellegű kivételek az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadásának elve alól	
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	

Or. en

Módosítás 107
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. cikk	***törölve***
További monetáris jogi jellegű kivételek az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadásának elve alól	
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	

Or. en

Indokolás

Második szintű jogszabályokkal nem vezethetők be a készpénz kötelező elfogadásának elve alóli további kivételek.

Módosítás 108
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. cikk	***törölve***
További monetáris jogi jellegű kivételek az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadásának elve alól	
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a	

célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.

Or. en

Módosítás 109
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	***törölve***

Or. de

Módosítás 110
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	***törölve***

Or. en

Módosítás 111
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az	***törölve***

eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	

Or. en

Indokolás

Minden további mentességet jogalkotási felülvizsgálatnak kell alávetni.

Módosítás 112
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet. E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	***törölve***

Or. es

Módosítás 113

Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el ***abból a célból, hogy az elfogadási kötelezettség alóli további monetáris jogi kivételek meghatározásával kiegészítse ezt a rendeletet***. ***E kivételeket közérdekű célnak kell indokolnia és e céllal arányosnak kell lenniük, nem áshatják alá az eurokészpénz effektív törvényes fizetőeszközi minőségét, és csak akkor engedhetők meg, ha a pénztartozások kiegyenlítésére más eszközök rendelkezésre állnak.*** E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 10. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el ***e rendelet tagállamok általi következetes és hatékony gyakorlati végrehajtásának támogatása érdekében, beleértve a nyomonkövetési és végrehajtási előírásokra vonatkozó iránymutatások kidolgozását is, anélkül, hogy új érdemi kötelezettségeket vagy szankciókat hozna létre***. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.

Or. de

Indokolás

A kivételek jelentősége túl nagy a polgárok és a vállalkozások számára ahhoz, hogy a Bizottságra lehessen bízni, hogy ezeket egyszerűen felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján meghatározza. Az Európai Bizottságnak inkább arról kellene gondoskodnia, hogy a tagállamok be is tartsák ezt a meglehetősen puhán és tartalmilag szűkszavúan megfogalmazott rendeletet, és ehhez kell tudnia felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat elfogadni. A Bizottságnak a rendeletet az Európai Parlament segítsége nélkül végre kell hajtania, nem pedig fellazítania. A készpénzellátás éppolyan fontos, mint a lépcsők biztosítása egy olyan épületben, amelyben felvonó is van.

Módosítás 114
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok ***a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján*** nyomon követik a ***készpénzfizetések*** elfogadását és a ***készpénzfizetések*** előzetes egyoldalú ***kizárásának mértékét*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi ***térségeket is***, és ***értékelik a helyzetet***.	(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok ***rendszeresen*** nyomon követik a ***készpénz*** elfogadását és a ***készpénz*** előzetes egyoldalú ***kizárására vonatkozó tilalom be nem tartását*** területük egészén, beleértve ***a legkülső régiókat is, mind*** a városi***, mind*** a nem városi ***térségekben***, ***különösen a ritkán lakott területeken***, és ***azonnali korrekciós intézkedéseket kell hozniuk***.

Or. en

Módosítás 115
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú ***kizárásának mértékét*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.	(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján ***rendszeresen*** nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú ***kizárására vonatkozó tilalom be nem tartását*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.

Or. en

Módosítás 116
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a ***Bizottság által elfogadott*** közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú kizárásának mértékét területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.	(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a ***9. cikk (2) bekezdésével összhangban kidolgozott*** közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú kizárásának mértékét területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.

Or. en

Módosítás 117
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú ***kizárásának mértékét*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.	(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú ***kizárását*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.

Or. en

Módosítás 118
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú ***kizárásának mértékét*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.	(1) A készpénz 4. cikk (2) bekezdése szerinti elfogadásának biztosítása érdekében a tagállamok a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján nyomon követik a készpénzfizetések elfogadását és a készpénzfizetések előzetes egyoldalú ***kizárását*** területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, és értékelik a helyzetet.

Or. de

Módosítás 119
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok a 9. cikk (3) bekezdésével összhangban közlik a készpénzfizetések elfogadásának mértékével kapcsolatos helyzet nyomon követésének és értékelésének eredményeit.	(2) A tagállamok a 9. cikk (3) bekezdésével összhangban közlik a készpénzfizetések elfogadásának mértékével kapcsolatos helyzet nyomon követésének és értékelésének eredményeit***, valamint a korrekciós intézkedések hatásait***.

Or. en

Módosítás 120
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha egy tagállam ***úgy ítéli meg***, hogy a készpénzfizetések elfogadásának	(3) Ha***, többek között, a 7. cikk (3a.) bekezdésében meghatározott***

mértéke a területükön vagy annak egy részén aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

kritériumoknak megfelelően egy tagállam ***megállapítja***, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke a területükön vagy annak egy részén aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

Or. es

Módosítás 121
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a ***készpénzfizetések elfogadásának mértéke a területükön*** vagy annak egy részén ***aláássa az eurobankjegyek és -érmék*** kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.	(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a ***területén*** vagy annak egy részén ***aláássák a készpénzfizetések*** kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 122
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke a területükön vagy annak egy részén aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.	(3) ***A 9. cikkben említett illetékes nemzeti felügyeleti hatósághoz benyújtott panaszokat e hatóságnak önállóan kell kivizsgálnia, és igyekeznie kell az egyértelműen elhatárolható, kisebb jelentőségű ügyekben kellő időben megfelelő jogorvoslatot találnia.*** Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke a

területükön vagy annak egy részén aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

Or. de

Indokolás

Az EU más hatóságokat gyakran felvértez és ösztönöz arra, hogy gyűjtsék össze az ilyen panaszokat, majd tegyenek azonnali lépéseket. Miért kellene ennek a hatóságnak csak hallgatólagos felügyeletet végeznie, különös tekintettel a készpénz fontosságára? A kisebb problémákat gyorsan meg lehetne oldani anélkül, hogy évekig jelentésekre, további jelentésekre, javaslatokra, majd – lehetőség szerint – intézkedésekre kellene várni. Ez azonnali visszatartó hatással is járna, és így nem engedné, hogy bizonyos fejlemények eszkalálódjanak.

Módosítás 123
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke a területükön vagy annak egy részén aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.	(3) Ha egy tagállam ***a készpénzfizetések nyomon követése és értékelése alapján*** úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke a területükön vagy annak egy részén aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 124
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok minden esetben megteszik a megfelelő korrekciós intézkedéseket, amennyiben a nyomon követés során az alábbi körülmények valamelyikét állapítják meg:
	a) területük egy részén vagy egészén a vállalkozások és közszolgáltatók legalább 99%-a nem fogad el készpénzt;
	b) nem áll rendelkezésre elegendő statisztikai nyilvántartás ahhoz, hogy következtetéseket lehessen levonni egy adott ágazatban vagy a gazdaság egészében a készpénz elfogadásáról;
	c) a rögzített esetek legalább 5%-ában a készpénzfizetéseknél hosszabb a várakozási idő, mint a digitális fizetéseknél.

Or. es

Módosítás 125
Stephen Nikola Bartulica, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok a (3) bekezdés szerinti korrekciós intézkedések részeként figyelemfelkeltő kampányokat mozdítanak elő annak érdekében, hogy felhívják a polgárok figyelmét a készpénzfizetések előnyeire, beleértve a magánélet védelmét, a megbízhatóságot és a pénzügyi befogadást, külön figyelmet fordítva a kiszolgáltatott csoportokra, például az idősekre és az alacsony jövedelmű népességcsoportokra.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás előírja a tagállamok számára, hogy a megfelelő készpénzhozzáférés és -elfogadás biztosítását célzó korrekciós intézkedések részeként indítsanak a készpénz előnyeit – a magánélet anonimitás révén megvalósuló védelmét, a zavarok esetén fennálló megbízhatóságot és a kiszolgáltatott csoportok befogadását – hangsúlyozó célzott figyelemfelkeltő kampányokat. Előmozdítja a szubszidiaritást azáltal, hogy felhatalmazza a nemzeti hatóságokat a kezdeményezések testreszabására, ellensúlyozva azokat a digitális megoldások kizárólagossága felé tartó tendenciákat, amelyek azzal a kockázattal járnak, hogy kirekesztik az időseket, az alacsony jövedelműeket vagy a vidéki lakosságot, összhangban a csomag pénzügyi befogadásra vonatkozó célkitűzéseivel (amint azt a „Kérdések és válaszok" című tájékoztató és a hatásvizsgálatok is kiemelik).

Módosítás 126
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok intézkedéseket hoznak annak biztosítására, hogy továbbra is elegendő készpénzelfogadó hely álljon rendelkezésre, többek között az alapvető szolgáltatók vagy a közintézmények számára az eurokészpénz elfogadását előíró követelmények révén.

Or. en

Módosítás 127
Stephen Nikola Bartulica, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A széles körű elfogadás biztosítása érdekében a tagállamok adóösztönzőket, például adókedvezményeket vagy támogatásokat vezethetnek be a készpénzelfogadási infrastruktúrát

fenntartó vállalkozások számára, feltéve, hogy ezek az intézkedések nem torzítják a belső piacot, és azokról az EUMSZ 108. cikkével összhangban értesítik a Bizottságot.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy önkéntes pénzügyi ösztönzőket kínáljanak a készpénzt elfogadó vállalkozások számára, előmozdítva a szubszidiaritás alapján a széles körű elfogadást, ugyanakkor tiszteletben tartva a belső piaci szabályokat (az EUMSZ 108. cikke szerinti értesítés). Fellép a fogyasztók választási lehetőségeit és magánéletének védelmét gyengítő egyoldalú „készpénzmentes” politikákkal szemben.

Módosítás 128
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. cikk
	Integrált áruértékesítési rendszerek
	(1) Az automatizált árukiadásban rejlő mechanikai és biztonsági korlátok miatt a személyzet nélküli értékesítési helyeken működő integrált áruértékesítési rendszerek mentesülhetnek a törvényes fizetőeszközként való elfogadás követelményei alól.
	(2) Az „integrált áruértékesítési rendszer” olyan automatizált kiskereskedelmi eszköz, amelyben:
	a) az eladható áruk fizikailag a fizetést elfogadó készülékben találhatók, vagy annak szerves részét képezik;
	b) a fizetés sikeres feldolgozását követően az eszköz automatikusan kiadja, kiengedi vagy hozzáférhetővé teszi az árukat;

c) a termékeket előre berakodják az eszközbe;

d) az eszköz az ügylet időpontjában emberi beavatkozás nélkül működik.

(3) Az előző bekezdésben említett fogalommeghatározás nem foglalja magában a következőket:

a) önkiszolgáló pénztári rendszerek bármely személyzet nélküli kiskereskedelmi üzletben vagy értékesítési helyen, kivéve, ha készpénzfizetési lehetőség is rendelkezésre áll;

b) kizárólag jegyeket, nyugtákat vagy digitális hozzáférési kódokat kiadó terminálok;

c) üzemanyag-adagolók vagy közüzemi fizetési terminálok;

d) az egyébként személyzettel ellátott kiskereskedelmi környezetben található fizetési terminálok.

Or. en

Módosítás 129
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a készpénzhez való ***kielégítő és*** effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való ***kielégítő és*** effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.	(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a készpénzhez való effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, és ***folyamatosan*** értékelik a helyzetet.

Or. en

Módosítás 130
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a ***Bizottság által elfogadott*** közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.	(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a ***9. cikk (2) bekezdésével összhangban kidolgozott*** közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.

Or. en

Módosítás 131
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a ***készpénzhez*** való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, ***és értékelik*** a ***helyzetet***.	(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a ***készpénzfelvételi pontokhoz*** való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, ***amelyek*** a ***következőket foglalják magukban:*** ***a) az ATM-ekhez való hozzáférés, beleértve a földrajzi távolságot közúton és***

tömegközlekedéssel, valamint az ATM-ek számát a népsűrűséghez viszonyítva;

b) az ATM-ek rendelkezésre állása a készpénzletétekhez és a digitális euroszámlák készpénzes finanszírozásához;

c) különböző értékű bankjegyek rendelkezésre állása az ATM-eken;

d) a pénztári készpénzszolgáltatások rendelkezésre állása, beleértve a bankfiókok nyitvatartási idejét is;

e) az ATM-ek és a bankfiókok akadálymentesítése az uniós akadálymentesítési irányelvvel összhangban; és

f) az ATM-eken keresztül nyújtott szolgáltatások és a pénztári készpénzszolgáltatások díjai.

Or. en

Módosítás 132
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok területük egészén ***biztosítják*** a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.	(1) A tagállamok ***megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy*** területük egészén ***biztosítsák és fenntartsák*** a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is***, azokra a területekre is kiterjedően is, ahol alacsony a fogyasztói kereslet***. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság

által elfogadott közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.

A közös mutatók legalább a következő kritériumokat tartalmazzák:

a) az ATM-ek minimális száma a népsűrűséghez viszonyítva;

b) az ATM-ekhez való hozzáférés, ideértve a földrajzi távolságot közúton és tömegközlekedéssel;

c) az ATM-ek rendelkezésre állása a készpénzletétekhez és a digitális euroszámlák készpénzes finanszírozásához;

d) különböző értékű bankjegyek rendelkezésre állása az ATM-eken;

e) a pénztári készpénzszolgáltatások rendelkezésre állása, beleértve a bankfiókok nyitvatartási idejét is;

f) az ATM-ek és a bankfiókok akadálymentesítése az uniós akadálymentesítési irányelvvel összhangban;

g) az ATM-eken keresztül nyújtott szolgáltatások és a pénztári készpénzszolgáltatások díjai.

A tagállamok operatív vészhelyzeti terveket vezetnek be és tartanak fenn a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében, többek között az alacsonyabb fogyasztói kereslettel rendelkező területeken is, olyan vészhelyzetekben, amikor megszakad a digitális fizetések folyamatossága vagy fennáll a valamely tagállam vagy az euroövezet egészét vagy egy részét negatívan érintő vagy ezzel fenyegető zavar valós és közvetlen kockázata.

Or. en

Módosítás 133
Pasquale Tridico

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.	(1) A tagállamok területük egészén biztosítják a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférést minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is***, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott csoportok, például az idősek, a fogyatékossággal élő személyek, az alacsony jövedelmű vagy gyenge digitális készségekkel rendelkező személyek, a bankszámlával nem rendelkező személyek és a migráns hátterű személyek szükségleteire***. A készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamok területük egészén, minden régiójukban, beleértve a városi és nem városi térségeket is, nyomon követik a készpénzhez való hozzáférést a Bizottság által elfogadott közös mutatók alapján, és értékelik a helyzetet.

Or. en

Módosítás 134
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az e rendelet szempontjából releváns alapvető szolgáltatások, amelyeket a bankoknak a 2014/92/EU irányelv (a fizetési számlákról szóló irányelv) 17. cikke értelmében teljesíteniük kell, azaz mind a készpénzfizetés, mind pedig a polgárok (bankjegyek) és a vállalkozások (bankjegyek és érmék) általi készpénzbefizetés lehetősége teljes

lefedettséggel, hatékonyan és aránytalan idő-, pénzügyi vagy egyéb terhek nélkül biztosítottak legyenek. Amennyiben a bankok tartósan nem érik el a megfelelő lefedettséget, a tagállamoknak be kell vezetniük a kifizetésre és befizetésre alkalmas bankjegykiadó automaták további hálózatát, amelyet valamennyi bank finanszíroz, beleértve az online bankokat is, az országos ügyfélszámuknak megfelelő kötelező hozzájárulásokkal együtt, annak biztosítása érdekében, hogy továbbra is könnyen és teljes lefedettség mellett biztosított legyen a polgárok és a vállalkozások számára a megfelelő készpénzellátás.

Or. de

[A 2014/92/EU irányelv 17. cikke]

Indokolás

Az osztrák Oberbank közelmúltbeli esete, amely teljesen beszüntette a készpénzellátást, és a szupermarketekbe küldte az ügyfeleket, ellentétes a 2014/92 irányelvvel, és figyelmeztetésként kell szolgálnia. Az összes bank által finanszírozott további bankjegykiadó automaták regionális szinten segítséget nyújthatnak, mivel a polgárok és a vállalkozások készpénzzel (ebben az esetben érmékkel is) történő ellátása fontos a polgárok és egyéni szabadságuk szempontjából. Emellett az elegendő ellátási mennyiség biztosítását a bankok kötelezettségének kell tekinteni: a bankok, nem pedig szupermarketek teremtenek pénzt.

Módosítás 135
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Azoknak az ATM-szolgáltatóknak és pénzforgalmi szolgáltatóknak, amelyek be akarnak zárni egy bankfiókot vagy ATM-et, a közös mutatók alapján részletes hatásvizsgálatot kell készíteniük annak biztosítása érdekében, hogy a bankfiók vagy az ATM bezárását követően továbbra

is garantált legyen a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés. Megállapításaikról írásban értesítik az nemzeti illetékes hatóságot. Amennyiben a készpénzhez való hozzáférés terén hiányosságok mutatkoznak, a bezárásért felelős szolgáltatónak korrekciós intézkedéseket kell hoznia a készpénzhez való effektív hozzáférés fenntartása érdekében.

Or. en

Módosítás 136
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A készpénzhez való tényleges hozzáférés fenntartása magában foglalja a készpénzfelvételt és készpénzletétet lehetővé tevő bankjegykiadó automaták megfelelő hálózatának fenntartását is, amelynek révén a kártyát kibocsátó hitelintézeteknek biztosítaniuk kell a pénzmosás elleni ügyfél-átvilágítási intézkedéseknek való megfelelést az ilyen bankjegykiadó automaták felhasználói tekintetében.

Or. en

Indokolás

A bankjegykiadó automatáknál történő készpénzfelvétel és készpénzletét széles körű és hozzáférhető infrastruktúrája elengedhetetlen a készpénz kereskedők általi folyamatos elfogadásának biztosításához és a fogyasztók készpénzhez való effektív hozzáférésének biztosításához.

Módosítás 137
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az ATM-ek működtetésére irányuló megfelelő ösztönzők biztosítása érdekében a tagállamok biztosítják, hogy az ATM-üzemeltetőknek lehetőségük legyen arra, hogy az ATM felhasználójával (a kártyatulajdonossal) tranzakciós díjban állapodjanak meg. A tranzakciós díjat az ATM-nek átlátható módon kell megjelenítenie, és a kártyatulajdonosnak lehetőséget kell kapnia arra, hogy a tranzakció végrehajtása előtt díjmentesen törölje a tranzakciót. Amennyiben a kártyatulajdonosnak tranzakciós díjat számítanak fel, az ATM-üzemeltető általi kettős díjfelszámítás elkerülése érdekében a kártyát kibocsátó hitelintézetnek már nem számíthatnak fel további díjat a tranzakcióért.

Or. en

Indokolás

A tranzakciós díjak kizárása/maximalizálása túlzott beavatkozást jelentene a nemzeti jogszabályokba és a szerződéses autonómiába, és egyúttal megszüntetné a bankjegykiadó automaták üzemeltetésének folytatásához és az új bankjegykiadó automatákba való beruházáshoz szükséges ösztönzőket.

Módosítás 138
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) A tagállamok stratégiákat dolgoznak ki a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés természeti vagy

ember okozta katasztrófa esetén való biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 139
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) A tagállamok biztosítják, hogy a kötelező készpénzelfogadás e rendelet szerinti elvének hatálya alá tartozó kiskereskedők vásárlás nélkül lehetőséget biztosítsanak a fogyasztóknak legfeljebb 150 EUR összegű készpénz felvételére. Ezt a lehetőséget azonban a tagállamok nem tekinthetik úgy, mintha teljesülne általa készpénzhez való hozzáférésre vonatkozó, e cikk (1) bekezdése szerinti követelmény.

Or. en

Módosítás 140
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzhez való ***kielégítő és*** effektív hozzáférés nem biztosított, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.	(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzhez való effektív hozzáférés nem biztosított, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 141

Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés nem biztosított, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.	(3) Ha egy tagállam ***a nyomon követés és értékelés alapján*** úgy ítéli meg, hogy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés nem biztosított, meghatározza az általa a 9. cikk (4) bekezdésével összhangban vállalt korrekciós intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 142
Stephen Nikola Bartulica, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok arra ösztönzik a kiskereskedőket, hogy a készpénzforgalom fokozásának eszközeként nyújtsanak cash-back (vásárlással összekötött készpénzfelvételi) szolgáltatásokat az értékesítési helyeken, többek között önkéntes iránymutatások vagy a pénzforgalmi szolgáltatókkal való partnerségek révén, a nyomon követést beépítve a 13. cikk szerinti éves jelentésekbe.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás ösztönzi a kiskereskedőknél igénybe vehető cash-back szolgáltatásokat, hogy a hatásvizsgálatban (SWD(2023)233) kiemelt sikeres nemzeti gyakorlatokra építve javítsák a készpénzhez való decentralizált hozzáférést és a készpénzforgalmat. Önkéntes intézkedések és nyomon követés révén támogatja a szubszidiaritást, miközben előmozdítja a pénzügyi befogadást és a regionális méltányosságot a készpénzfüggő területeken.

Módosítás 143
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok biztosítják, hogy megfelelő intézkedések álljanak rendelkezésre annak érdekében, hogy felhívják a nyilvánosság figyelmét a készpénz törvényes fizetőeszközként való használatának jogára és a készpénzszolgáltatásokhoz való hozzáférés rendelkezésre álló eszközeire.

Or. en

Módosítás 144
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A készpénzfelvétel havonta legalább négyszer ingyenes a banki ügyfelek számára azoknál az intézményeknél, amelyeknek ügyfelei.

Or. de

Módosítás 145
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(3a) A készpénzfelvétel legalább hetente egyszer ingyenes az ügyfelek számára azon hitelintézeteknél, amelynél számlával rendelkeznek.

Or. en

Módosítás 146
Stephen Nikola Bartulica, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A tagállamok előírják a hitelintézetek és a pénzforgalmi szolgáltatók számára, hogy a bankjegykiadó automaták eltávolítása vagy áthelyezése előtt szerezzék be a kijelölt illetékes nemzeti hatóság előzetes jóváhagyását, amelynek azt bizonyító értékelésen kell alapulnia, hogy az nem gyakorol kedvezőtlen hatást a helyi készpénzhozzáférésre, különösen a nem kellőképpen ellátott területeken.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás az ATM-ek eltávolításának/áthelyezésének előzetes nemzeti jóváhagyását írja elő, biztosítva, hogy az értékelések a magánszektor indokolatlan korlátozása nélkül védjék a készpénzhez való hozzáférést a nem kellőképpen ellátott/vidéki területeken. A módosítás a tagállami hatóságokon, a pénzügyi befogadáson és a készpénz által törvényes fizetőeszközként betöltött szerep digitális változások közepette történő visszaszorulásának megakadályozásán keresztül védi a szubszidiaritást.

Módosítás 147
Stephen Nikola Bartulica, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3c) A tagállamok a méltányos hozzáférés biztosítása érdekében minimumkövetelményeket állapítanak meg és tartanak fenn a bankjegykiadó automaták és más készpénzfelvételi pontok sűrűségére és földrajzi lefedettségére vonatkozóan, például lakosságegységenként vagy földrajzi területenként meghatározzák azok számát, megkülönböztetve a városi és nem városi régiókat. Amennyiben a (2) bekezdés szerinti nyomon követés hiányosságokat tár fel ezen előírások teljesítésében, a tagállamok a 12. cikkel összhangban megállapított szankciók révén kikényszerítik a megfelelést.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás előírja a tagállamok számára, hogy a városi/vidéki területek szerint differenciált, testre szabott minimumkövetelményeket határozzanak meg az ATM-ek sűrűségére és a földrajzi lefedettségre vonatkozóan annak érdekében, hogy az egész területen garantálják a készpénzhez való méltányos hozzáférést. Közvetlenül foglalkozik a javaslat preambulumában és a hatásvizsgálatokban kiemelt, visszaszorulóban lévő készpénz-infrastruktúrával (pl. (7) preambulumbekezdés), ugyanakkor teljes mértékben tiszteletben tartja a szubszidiaritást azáltal, hogy a megvalósítás és a végrehajtást a nemzeti hatóságokra bízza.

Módosítás 148
Stephen Nikola Bartulica, Diego Solier, Nora Junco García, Marlena Maląg, Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 3 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3d) A tagállamok kötelezik a pénzforgalmi szolgáltatókat, hogy engedélyezési feltételeikbe építsenek be a készpénzhez való hozzáférésre vonatkozó kötelezettségeket, biztosítva a

szolgáltatások fenntartását, kivéve, ha ennek ellenkezőjét rendkívüli körülmények indokolják, a nemzeti hatóságok általi felügyelet és a Bizottságnak történő jelentéstétel mellett.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás előírja a tagállamok számára, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók engedélyezési feltételeibe építsenek be készpénzhez való hozzáférésre vonatkozó kötelezettségeket, megelőzve a szolgáltatások indokolatlan szűkítését és biztosítva a felügyeletet. Közvetlenül támogatja a javaslat pénzügyi befogadásra vonatkozó célkitűzéseit ((3) preambulumbekezdés) és a készpénzhez való hozzáférés biztosítékait, ugyanakkor a nemzeti végrehajtás révén tiszteletben tartja a szubszidiaritást.

Módosítás 149
Katri Kulmuni

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A készpénz rezilienciája
	A tagállamok gondoskodnak arról, hogy készpénzreziliencia-tervet vagy intézkedéscsomagot állapítsanak meg a készpénzhez való hozzáférés biztosítása érdekében olyan helyzetekben, amikor fennáll az elektronikus fizetési eszközök folyamatosságának széles körű és súlyos zavara vagy olyan zavar hitelt érdemlő és közvetlen kockázata áll fenn, amely részben vagy egészben érint valamely tagállamot vagy az euróövezetet, vagy fennáll ennek a veszélye. A rezilienciaépítési tervnek vagy az intézkedéscsomagnak különböző forgatókönyveket kell tartalmaznia, és foglalkoznia kell minden egyes forgatókönyv kockázatával. Ha a nemzeti központi bank nem a terv vagy az intézkedések elkészítéséért felelős hatóság

vagy hatóságok egyike, konzultálni kell vele a bevonását igénylő intézkedésekről.

Or. en

Indokolás

A 8a. cikk egyértelművé teszi, hogy a tagállamok felkészültek arra, hogy biztosítsák a készpénzhez való hozzáférést vagy intézkedéscsomaggal rendelkeznek arra az esetre, ha az elektronikus fizetési rendszerek nem működnek, vagy fennáll annak a komoly kockázata, hogy megszűnnek működni.

Módosítás 150
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A készpénz rezilienciája
	A tagállamok gondoskodnak arról, hogy készpénzreziliencia-tervet vagy intézkedéscsomagot állapítsanak meg a készpénzhez való hozzáférés biztosítása érdekében olyan helyzetekben, amikor fennáll az elektronikus fizetési eszközök folyamatosságának széles körű és súlyos zavara vagy olyan zavar hitelt érdemlő és közvetlen kockázata áll fenn, amely részben vagy egészben érint valamely tagállamot vagy az euróövezetet, vagy fennáll ennek a veszélye. A rezilienciaépítési tervnek vagy az intézkedéscsomagnak különböző forgatókönyveket kell tartalmaznia, és foglalkoznia kell minden egyes forgatókönyv kockázatával. Ha a nemzeti központi bank nem a terv vagy az intézkedések elkészítéséért felelős hatóság vagy hatóságok egyike, konzultálni kell vele a bevonását igénylő intézkedésekről.

Or. en

Módosítás 151
Eero Heinäluoma, Marina Kaljurand, Sven Mikser

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A tagállamok gondoskodnak arról, hogy készpénzreziliencia-tervet vagy intézkedéscsomagot állapítsanak meg a készpénzhez való hozzáférés biztosítása érdekében olyan helyzetekben, amikor fennáll az elektronikus fizetési eszközök folyamatosságának széles körű és súlyos zavara vagy olyan zavar hitelt érdemlő és közvetlen kockázata áll fenn, amely részben vagy egészben érint valamely tagállamot vagy az euróövezetet, vagy fennáll ennek a veszélye. A rezilienciaépítési tervnek vagy az intézkedéscsomagnak különböző forgatókönyveket kell tartalmaznia, és foglalkoznia kell minden egyes forgatókönyv kockázatával. Ha a nemzeti központi bank nem a terv vagy az intézkedések elkészítéséért felelős hatóság vagy hatóságok egyike, konzultálni kell vele a bevonását igénylő intézkedésekről.

Or. en

Módosítás 152
Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	Készpénzreziliencia-terv

	Annak érdekében, hogy az elektronikus fizetési rendszer súlyos zavara vagy ilyen zavar valós kockázatának fennállása esetén biztosítsák a készpénz rendelkezésre állását és az ahhoz való hozzáférést, a tagállamoknak készpénzreziliencia-tervvel kell rendelkezniük. Ennek a tervnek különböző forgatókönyveket kell tartalmaznia, és foglalkoznia kell az egyes forgatókönyvekben foglalt kockázatokkal.

Or. en

Módosítás 153
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A készpénzhez való hozzáférést biztosító intézkedések
	A készpénzhez való megfelelő hozzáférés biztosítása érdekében a tagállamoknak:
	a) biztosítaniuk kell, hogy az ATM-ek mindig felkínálják a készpénzbefizetés lehetőségét;
	b) elő kell segíteniük legalább egy ATM meglétét az 1000 fős vagy annál nagyobb lakosságú településeken;
	c) biztosítaniuk kell, hogy a készpénzbefizetéseket és -felvételeket minden esetben díjmentesen kínálják;
	d) elő kell mozdítaniuk, hogy a városi lakosság legalább 90%-a és a vidéki lakosság legalább 80%-a két km-es sugarú körzeten belül hozzáférjen legalább egy ATM-hez.

Or. es

Módosítás 154
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok kijelölnek a készpénzfizetések elfogadása és a készpénzhez való hozzáférés, valamint a készpénzforgalmi ágazat készpénzzel kapcsolatos piaci tevékenységei tekintetében szükséges hatáskörrel rendelkező ***egy vagy több nemzeti*** illetékes hatóságot.	(1) A 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok kijelölnek ***egy,*** a készpénzfizetések elfogadása és a készpénzhez való hozzáférés, valamint a készpénzforgalmi ágazat készpénzzel kapcsolatos piaci tevékenységei tekintetében szükséges hatáskörrel rendelkező illetékes hatóságot. ***E cikk egyéb követelményei mellett az említett hatóság számára biztosítani kell az ahhoz szükséges erőforrásokat és hatásköröket, hogy lehetővé tegye a polgárok e rendelet rendelkezéseinek esetleges megsértésével kapcsolatos panaszainak szabványosított módon történő összegyűjtését, időben történő feldolgozását és szükség esetén nyomon követését. A hatóság biztosítja továbbá, hogy a panasztételi csatornák könnyen hozzáférhetők, átláthatók és a polgárok és a vállalkozások számára egyaránt világosan érthetők legyenek.***

Or. de

Indokolás

Ha több hatóságot jelölnek ki, az csak szükségtelen káoszt és bürokráciát jelent a polgárok, a panaszok, a Bizottság, a jelentések stb. szempontjából. A hatóságnak képesnek kell lennie arra is, hogy szabványosított módon rögzítse és adott esetben orvosolja a panaszokat, és szankciókat állapítson meg, feltéve, hogy a probléma átlátható. A jogsértésekre vonatkozó információgyűjtést azért is részben ki kell szervezni, mivel a hatóság a lakosság/vállalkozások jelzései nélkül nem tudja időben vagy kielégítő módon azonosítani a veszélyes fejleményeket. A statisztikák minősége az adatgyűjtés minőségén alapul.

Módosítás 155

Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok kijelölnek a készpénzfizetések elfogadása és a készpénzhez való hozzáférés, valamint a készpénzforgalmi ágazat készpénzzel kapcsolatos piaci tevékenységei tekintetében szükséges hatáskörrel rendelkező ***egy vagy több*** nemzeti illetékes hatóságot.	(1) A 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok kijelölnek ***egy,*** a készpénzfizetések elfogadása és a készpénzhez való hozzáférés, valamint a készpénzforgalmi ágazat készpénzzel kapcsolatos piaci tevékenységei tekintetében szükséges hatáskörrel rendelkező nemzeti illetékes hatóságot.

Or. de

Módosítás 156
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 7. és 8. cikk alkalmazásában a Bizottság ***általános hatályú végrehajtási jogi aktusokat*** fogad el azon közös ***mutatókra vonatkozóan***, amelyeket a tagállamok a területük, minden régiójuk, többek között a városi és nem városi térségek tekintetében a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a nyomon követésére és értékelésére ***használnak***. ***Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat*** [az e rendelet hatálybalépésétől számított X hónapon belül] a 11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell ***elfogadni***. ***E végrehajtási jogi aktusok*** kidolgozása során a Bizottság konzultál ***az Európai Központi Bankkal***.	(2) A 7. és 8. cikk alkalmazásában ***az EKB és*** a Bizottság ***közösen iránymutatásokat*** fogad el azon közös ***mutatók meghatározása céljából***, amelyeket a tagállamoknak a területük, minden régiójuk, többek között a városi és nem városi térségek tekintetében a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a nyomon követésére és értékelésére ***kell használniuk***. ***Ezen iránymutatásokat*** [az e rendelet hatálybalépésétől számított X hónapon belül] a 11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően ***közzé*** kell ***tenni***. ***Ezen iránymutatások*** kidolgozása során ***az EKB és*** a Bizottság konzultál ***a nemzeti központi bankokkal***.

Or. en

Módosítás 157
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 7. és 8. cikk alkalmazásában a Bizottság ***általános hatályú végrehajtási*** jogi ***aktusokat fogad el azon*** közös ***mutatókra vonatkozóan***, amelyeket a tagállamok a területük, minden régiójuk, többek között a városi és nem városi térségek tekintetében a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a nyomon követésére és értékelésére használnak. Ezeket a ***végrehajtási*** jogi aktusokat [az e rendelet hatálybalépésétől számított X hónapon belül] a ***11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak*** megfelelően kell elfogadni. E ***végrehajtási*** jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.	(2) A 7. és 8. cikk alkalmazásában a Bizottság ***felhatalmazáson alapuló*** jogi ***aktus útján meghatározza azokat a*** közös mutatókat, amelyeket a tagállamok a ***készpénzhez való effektív hozzáférés területük egészén történő biztosítására, valamint a*** területük, minden régiójuk, többek között a városi és nem városi térségek tekintetében a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a nyomon követésére és értékelésére használnak. Ezeket a ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat [az e rendelet hatálybalépésétől számított X hónapon belül] a ***10. cikknek*** megfelelően kell elfogadni. E ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.

Or. en

Módosítás 158
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 7. és 8. cikk alkalmazásában a Bizottság általános hatályú ***végrehajtási*** jogi aktusokat fogad el azon közös mutatókra vonatkozóan, amelyeket a tagállamok a területük, minden régiójuk, többek között a városi és nem városi térségek tekintetében a készpénzfizetések	(2) A 7. és 8. cikk alkalmazásában a Bizottság általános hatályú**,** ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat fogad el azon közös mutatókra vonatkozóan, amelyeket a tagállamok a területük, minden régiójuk, többek között a városi és nem városi térségek tekintetében

elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a nyomon követésére és értékelésére használnak. Ezeket a ***végrehajtási*** jogi aktusokat ***[***az e rendelet hatálybalépésétől számított ***X*** hónapon belül***]*** a ***11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak*** megfelelően kell elfogadni. E ***végrehajtási*** jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.

a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a nyomon követésére és értékelésére használnak. Ezeket a ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat az e rendelet hatálybalépésétől számított ***12*** hónapon belül a ***10. cikknek*** megfelelően kell elfogadni. E ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.

Or. en

Módosítás 159
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok kijelölnek a készpénzfizetések elfogadása és a készpénzhez való hozzáférés, valamint a készpénzforgalmi ágazat készpénzzel kapcsolatos piaci tevékenységei tekintetében szükséges hatáskörrel rendelkező ***egy vagy több*** nemzeti illetékes hatóságot.	(1) A 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok kijelölnek ***egy,*** a készpénzfizetések elfogadása és a készpénzhez való hozzáférés, valamint a készpénzforgalmi ágazat készpénzzel kapcsolatos piaci tevékenységei tekintetében szükséges hatáskörrel rendelkező nemzeti illetékes hatóságot.

Or. en

Módosítás 160
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A készpénz rendelkezésre állására és elfogadására vonatkozó mutatók és a hozzájuk kapcsolódó adatgyűjtés nem kedvezhetnek a mutatók kialakításából eredő negatív visszajelzéseknek, azaz nem

vezethetnek kialakításuknál fogva szükségszerűen a „szükségesnek” ítélt készpénzkínálat vagy a készpénzfelhasználás „kritikusnak” tekintett alacsonyabb küszöbértékének rákövetkező csökkenéséhez. A készpénz elfogadásának ellenőrzését megfelelő ágazatspecifikus adatgyűjtés és bemutatás keretében kell elvégezni. A közszolgáltatások, illetve a mindennapi létfenntartáshoz szükséges alapvető termékek kifizetésének lényeges területeihez kapcsolódó adatokat külön kell gyűjteni. Hasonlóképpen fel kell tárni a készpénzhasználat digitális fizetéstípusokhoz képest fennálló viszonylagos hátrányait, valamint a készpénz rendelkezésre állásának térbeli, mennyiségi vagy időbeli akadályait, beleértve azokat a közvetett befolyásoló tényezőket is, amelyek a készpénz de facto hátrányos megkülönböztetéséhez vezethetnek.

Or. de

Indokolás

Észszerű lehet néhány fontos pontot meghatározni, és ezt nem teljes mértékben a Bizottságra hagyni. Kerülni kell az adatgyűjtés típusából eredő negatív visszacsatolási hatásokat: a bankok csökkentik a bankjegykiadó automaták számát, megnehezítik a készpénzhez való hozzáférést, majd a statisztikák azt mutatják, hogy az emberek kevesebb készpénzt használnak, amire reagálva aztán ismét csökkentik a „szükséges” mennyiséget – így negatív verseny alakul ki. Emellett hasznos lehet néhány fontos ágazati meglátás, mint ahogyan a készpénz elfogadására és rendelkezésre állására gyakorolt közvetett hatások is.

Módosítás 161
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 7. és 8. cikk alkalmazásában a tagállamok éves jelentésükben a közös mutatók mellett egyedi mutatókat is

használhatnak annak érdekében, hogy részletesebb információkkal szolgáljanak a területük, régióik és városi területeik sajátosságairól. Ezen egyedi mutatóknak lehetővé kell tenniük az adatok értékelésének és összehasonlíthatóságának közös megközelítését.

Or. en

Módosítás 162
Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A Bizottság e végrehajtási jogi aktusokat átlátható és méltányos módon dolgozza ki. A Bizottság és a tagállamok nyilvánosságra hozzák és könnyen hozzáférhetővé teszik a közös mutatókat.

Or. en

Módosítás 163
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A kijelölt nemzeti illetékes ***hatóságok*** a 13. cikkben említett, a Bizottságnak és az Európai Központi Banknak címzett éves jelentésben ***közlik*** a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a helyzetére vonatkozó nyomon ***követésük*** és ***értékelésük*** eredményeit, ismertetve ***értékelésük*** indokait és adatait.	(3) A kijelölt nemzeti illetékes ***hatóság*** a 13. cikkben említett, a Bizottságnak és az Európai Központi Banknak címzett éves jelentésben ***közli*** a készpénzfizetések elfogadásának és a készpénzhez való hozzáférésnek a helyzetére vonatkozó nyomon ***követésének*** és ***értékelésének*** eredményeit, ismertetve ***értékelésének*** indokait és adatait***, és az átláthatóság és a***

nyilvános elszámoltathatóság biztosítása érdekében megfelelő módon nyilvánosságra hozza ezt a jelentést.

Or. de

Módosítás 164
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának ***mértéke aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását***, vagy hogy nem biztosított a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés, éves jelentésében feltünteti azokat a korrekciós intézkedéseket, amelyeket a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében vállalt. A korrekciós intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül hatályba kell léptetni.	(4) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának ***kötelezettsége sérül***, vagy hogy nem biztosított a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés, éves jelentésében feltünteti azokat a korrekciós intézkedéseket, amelyeket a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében vállalt. A korrekciós intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül hatályba kell léptetni.

Or. en

Módosítás 165
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, vagy hogy nem biztosított a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés, éves jelentésében feltünteti azokat a korrekciós intézkedéseket,	(4) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, vagy hogy nem biztosított a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés, éves jelentésében feltünteti azokat a korrekciós intézkedéseket,

amelyeket a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében vállalt. A korrekciós intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül hatályba kell léptetni.	amelyeket a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében vállalt. A korrekciós ***intézkedésekhez kötelező ütemtervet és egyértelmű mérföldköveket kell kapcsolni. A korrekciós*** intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül hatályba kell léptetni.

Or. en

Módosítás 166
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, vagy hogy nem biztosított a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés, éves jelentésében feltünteti azokat a korrekciós intézkedéseket, amelyeket a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében vállalt. A korrekciós intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül hatályba kell léptetni.	(4) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadásának mértéke aláássa az eurobankjegyek és -érmék kötelező elfogadását, vagy hogy nem biztosított a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés, éves jelentésében feltünteti azokat a korrekciós intézkedéseket, amelyeket a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében vállalt. ***A korrekciós intézkedések közé tartozik a bankjegykiadó automatáknak az adott nemzeti központi bank általi telepítése.*** A korrekciós intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül hatályba kell léptetni.

Or. de

Módosítás 167
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(5) A Bizottság az Európai Központi Bankkal szoros együttműködésben megvizsgálja az éves jelentéseket. Amennyiben a tagállam által a (4) bekezdés alapján javasolt korrekciós intézkedések elégtelennek tűnnek, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadása vagy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés egy tagállamban az éves ***jelentés megállapításaival ellentétben*** nem áll összhangban a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségekkel, a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyek az érintett tagállam által a vonatkozó végrehajtási jogi aktusban megállapított határidőn belül meghozandó, megfelelő és arányos intézkedéseket írnak elő. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.	(5) A Bizottság az Európai Központi Bankkal szoros együttműködésben megvizsgálja az éves jelentéseket. Amennyiben a tagállam által a (4) bekezdés alapján javasolt korrekciós intézkedések elégtelennek tűnnek, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadása vagy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés egy tagállamban az éves ***jelentésben javasolt korrekciós intézkedések ellenére*** nem áll összhangban a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségekkel, a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyek az érintett tagállam által a vonatkozó végrehajtási jogi aktusban megállapított határidőn belül meghozandó, megfelelő és arányos intézkedéseket írnak elő. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 168
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság az Európai Központi Bankkal szoros együttműködésben megvizsgálja az éves jelentéseket. Amennyiben a tagállam által a (4) bekezdés alapján javasolt korrekciós intézkedések elégtelennek tűnnek, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadása vagy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés egy tagállamban az éves jelentés megállapításaival ellentétben nem áll összhangban a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségekkel, a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyek az érintett tagállam által a	(5) A Bizottság az Európai Központi Bankkal szoros együttműködésben megvizsgálja az éves jelentéseket. Amennyiben a tagállam által a (4) bekezdés alapján javasolt korrekciós intézkedések elégtelennek tűnnek, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a készpénzfizetések elfogadása vagy a készpénzhez való kielégítő és effektív hozzáférés egy tagállamban az éves jelentés megállapításaival ellentétben nem áll összhangban a 7. és 8. cikkben meghatározott kötelezettségekkel, a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyek az érintett tagállam által a

vonatkozó végrehajtási jogi aktusban megállapított határidőn belül meghozandó, megfelelő és arányos intézkedéseket írnak elő. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.	vonatkozó végrehajtási jogi aktusban megállapított határidőn belül meghozandó, megfelelő és arányos intézkedéseket írnak elő. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 11. cikkben említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni. ***E végrehajtási jogi aktusok kidolgozása során a Bizottság konzultál az Európai Központi Bankkal.***

Or. en

Módosítás 169
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
10. cikk	***törölve***
A felhatalmazás gyakorlása	
(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.	
(2) A Bizottságnak a 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [e rendelet hatálybalépésének dátumal]-tól/-től kezdődő hatállyal.	
(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.	

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 6. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam egy hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Módosítás 170
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
10. cikk	***törölve***
A felhatalmazás gyakorlása	
(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.	

(2) A Bizottságnak az 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/-től határozatlan időre szól.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti a benne meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 6. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam egy hónappal meghosszabbodik.

Or. es

Módosítás 171
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ***határozatlan időre*** szól [e rendelet hatálybalépésének ***dátumával***]-tól/-től kezdődő hatállyal.	(2) A Bizottságnak a 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ***öt évre*** szól [e rendelet hatálybalépésének ***dátuma***]-tól/-től kezdődő hatállyal.

Or. en

Módosítás 172
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megállapítják az e rendelet ***rendelkezéseinek*** megsértése esetén alkalmazandó ***szankciókra [, beleértve a pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében***. ***Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.*** A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.	Az e rendelet megsértése ***vagy kijátszása*** esetén alkalmazandó ***közigazgatási szankciókat és egyéb közigazgatási intézkedéseket nemzeti törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések állapítják meg***. ***Az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályként az (EU) [kérjük, illessze be a hivatkozást – a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslat – COM(2023) 367 final] rendelettel összhangban az említett rendelet 96. cikke, 97. cikkének (2)–(4) bekezdése, 98., 99., 100., 101., 102. és 103. cikke alkalmazandó.*** A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a

szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.

Or. en

Módosítás 173
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra [, beleértve a pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot ***azok*** minden későbbi ***módosításáról***.	A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra [, beleértve a pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük***, és minden esetben pénzügyileg szankcionálniuk kell a készpénzfizetések eladók általi előzetes kizárására vonatkozó tilalom megsértését, illetve a készpénzfizetések digitális fizetésekhez viszonyított tényleges és jelentős hátrányos megkülönböztetését***. A Bizottság nem kötelező erejű iránymutatásokat dolgoz ki a jogsértések tipikus kategóriáira vonatkozó nemzeti szankciók minimumkövetelményeiről, és e célból a 6. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot minden későbbi ***módosításról***.

Or. de

Módosítás 174
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra [, beleértve a pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.	A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra [, beleértve a pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. ***Ez különösen a készpénz elfogadásának – az üzlet ajtaján elhelyezett jelzéssel vagy hasonló intézkedésekkel történő – egyoldalú és aránytalan elutasítása miatti szankciókra vonatkozik. Ennek kapcsán az érmék elfogadására vonatkozó nemzeti szabályokat kell alkalmazni.*** A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.

Or. de

Módosítás 175
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra [, beleértve a	A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra [, beleértve a

pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.	pénzbüntetésekre és a nem büntetőjogi szankciókra] vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. ***Ez különösen készpénz elfogadásának egyoldalú és aránytalan – az üzlet ajtaján elhelyezett jelzéssel vagy hasonló intézkedésekkel történő – megtagadása miatti szankciókra vonatkozik. Az érmék elfogadására vonatkozó nemzeti szabályok alkalmazandók.*** A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.
	Or. en

Módosítás 176
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A tagállamok biztosítják, hogy ha szankciók kiszabására kerül sor, azok magukban foglalják a pénzbírságok adminisztratív eljárások révén történő kiszabásának vagy a pénzbírság kiszabására irányuló jogi eljárások megindításának lehetőségét, vagy mindkettőt, azzal, hogy az ilyen pénzbírság maximális összege az e rendelet megsértésében érintett kedvezményezett, hitelintézet vagy hitelintézetnek nem minősülő szervezet éves forgalmának legalább 4%-a.
	Or. en

Módosítás 177
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok évente jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az Európai Központi Banknak, amely a következő szempontokra vonatkozó információkat tartalmazza:	(1) A tagállamok évente jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az Európai Központi Banknak, amely ***az interneten szabadon hozzáférhető mind a nemzeti nyelven, mind angolul, és amely*** a következő szempontokra vonatkozó információkat tartalmazza:

Or. en

Módosítás 178
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok évente jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az Európai Központi Banknak, amely a következő szempontokra vonatkozó információkat tartalmazza:	(1) A tagállamok évente jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az Európai Központi Banknak, amely a következő szempontokra vonatkozó információkat tartalmazza***, és amelynek az interneten mind nemzeti, mind angol nyelven szabadon hozzáférhetőnek kell lennie***:

Or. de

Módosítás 179
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A készpénz elfogadásával és rendelkezésre állásával kapcsolatos, e jelentések keretében részletesen vagy összefoglalóan bemutatott statisztikai adatoknak szabadon hozzáférhetőnek kell lenniük az interneten mind a nemzeti nyelven, mind angolul. A statisztikai adatgyűjtési és -értékelési módszereket részletesen ismertetni kell. Hasonlóképpen, a 9. cikk szerinti illetékes nemzeti felügyeleti hatósághoz benyújtott valamennyi panaszt az adatvédelmi követelményeknek megfelelő formában listázni kell, a későbbi vizsgálat eredményeinek elégséges ismertetésével, valamint jogsértés esetén e rendelet végrehajtásának sikerével együtt. Ezekhez az információkhoz egy uniós honlapon keresztül lehet majd hozzáférni.

Or. de

Indokolás

Az elmúlt években ismétlődő és súlyos hiányosságokra derült fény a méltányosság és a központi hatóságok által végzett értékelések minősége terén. Annak érdekében, hogy ezek a hatóságok megfelelő nyilvános ellenőrzésnek legyenek alávetve, és megfeleljenek az EU-ra és a tudományra vonatkozó átláthatósági követelményeknek, ellenőrizhetőnek kell lenniük a jelentésekben szereplő kijelentéseiket megalapozó kvantitatív módszereiknek, mint ahogyan a panaszoknak és a hatóság szerepvállalásának is.

Módosítás 180
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamoknak a jogorvoslati lehetőségekkel kapcsolatos tájékoztatási kötelezettsége	***Jogorvoslatok***

Or. en

Módosítás 181
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti ***hatóságokhoz*** a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.	A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti ***hatósághoz*** a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban. ***A tájékoztatásnak könnyen hozzáférhetőnek, érthetőnek és a nemzeti nyelven kívül angol nyelven is elérhetőnek kell lennie.***

Or. de

Módosítás 182
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti ***hatóságokhoz*** a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.	A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti ***hatósághoz*** a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 183
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti ***hatóságokhoz*** a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.	A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti ***hatósághoz*** a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.

Or. de

Módosítás 184
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.	***A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó jogorvoslatokra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtásának biztosítására. Az előírt jogorvoslatoknak hatékonynak és arányosnak kell lenniük. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, és indokolatlan késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok minden későbbi módosításáról.*** A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a

készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 185
Jorge Martín Frías, Jorge Buxadé Villalba, Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión, Hermann Tertsch, Juan Carlos Girauta Vidal

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.	A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban. ***A tagállamok központi hatóságot hoznak létre, amely kapcsolattartó pontként szolgál a készpénzkifizetés vagy -befizetés elutasításával kapcsolatos panaszok tekintetében.***

Or. es

Módosítás 186
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok egyértelmű tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén panaszt nyújthatnak be az	A tagállamok egyértelmű ***és könnyen hozzáférhető*** tájékoztatást nyújtanak a természetes személyek és vállalkozások számára azon csatornákról és hatékony jogorvoslati lehetőségekről, amelyek révén

illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.	panaszt nyújthatnak be az illetékes nemzeti hatóságokhoz a készpénz elfogadásának jogellenes megtagadásával, valamint a készpénzhez való elégtelen és effektíve nem biztosított hozzáféréssel kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 187
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az euróban denominált monetáris adósság kedvezményezettjei e rendelet rendelkezéseinek megfelelően elfogadják az eurobankjegyekkel és -érmékkel teljesített fizetéseket, függetlenül attól, hogy a [digitális euro létrehozásáról szóló XXX] rendelettel összhangban elfogadják-e a digitális euróban történő fizetéseket. Amennyiben az eurobankjegyek és -érmék, valamint a digitális euro elfogadása e rendelet és a (digitális euró létrehozásáról szóló XXX) rendelet rendelkezéseivel összhangban kötelező, a fizető fél jogosult a fizetőeszköz megválasztására.	(2) Az euróban denominált monetáris adósság kedvezményezettjei e rendelet rendelkezéseinek megfelelően elfogadják az eurobankjegyekkel és -érmékkel teljesített fizetéseket, függetlenül attól, hogy a [digitális euro létrehozásáról szóló XXX] rendelettel összhangban elfogadják-e a digitális euróban történő fizetéseket. Amennyiben az eurobankjegyek és -érmék, valamint a digitális euro elfogadása e rendelet és a (digitális euró létrehozásáról szóló XXX) rendelet rendelkezéseivel összhangban kötelező, a fizető fél jogosult a fizetőeszköz megválasztására. ***A jövőbeli digitális euro létrehozása nem csökkentheti az eurokészpénz relevanciáját. A közpénzek két formájának egymás mellett kell léteznie, és egymást kiegészítő fizetési eszközöket kell biztosítania a polgárok számára, biztosítva a választási lehetőséget, a rezilienciát és az egyetemes hozzáférést.***

Or. en

Módosítás 188
Nikos Papandreou, Evelyn Regner, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
15 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	15a. cikk
	Az (EU) 2020/1828 irányelv módosítása
	Az I. melléklet a következő ponttal egészül ki: „(68) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 20…/... rendelete az eurobankjegyek és euroérmék törvényes fizetőeszközi minőségéről (HL L [...], […], [... o.]).”

Or. en

Indokolás

A fogyasztók számára lehetővé kell tenni, hogy közösen védjék a készpénzhez való hozzáféréshez és a készpénzelfogadáshoz való jogukat. Ezért ezt a jogalkotási javaslatot fel kell venni a képviseleti keresetről szóló irányelv hatálya alá tartozó ügyek mellékletébe.

Módosítás 189
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság [öt évvel e rendelet hatálybalépését követő dátum]-ig felülvizsgálja e rendelet alkalmazását és hatásait, és jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A tagállamok megküldik az említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak.	A Bizottság [öt évvel e rendelet hatálybalépését követő dátum]-ig felülvizsgálja e rendelet alkalmazását és hatásait, és jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A tagállamok megküldik az említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak. ***A jelentést adott esetben jogalkotási javaslatoknak kell kísérniük.***

Or. en